

ALLEGRA

Informations- und Veranstaltungsmagazin
Engiadina Bassa, Val Müstair, Samnaun

Nr. 1 | 30. Oktober 2020 - 4. Dezember 2020

www.allegra.online

Ausgehen / Agenda
ab Seite 58

Friedhöfe und Allerheiligen Seite 18

Events und Schutzkonzepte Seite 30

 Engadin Samnaun Val Müstair – pür e cumplet.

5./6. Dezember: Saisonstart im Skigebiet Scuol *

 Engadin Scuol
Bergbahnen



Saison-Start -Special
5. Dezember:
Schneebadepass für 20 Franken.

Öffnungszeiten Bergbahnen Scuol: 5./6. Dezember: 8:45 - 16:00. Ab 12. Dezember täglich.
www.bergbahnen-scuol.ch * nur bei guten Schneeverhältnissen

graubünden

Hesch gwüsst?

Wir drucken auch
das «Allegra»!



Gammeter Media St. Moritz | Scuol | www.gammetermedia.ch

Das Medienhaus der Engadiner

Inhalt

Editorial	Wir sind jetzt digital	5
Sbrinzlas	Arielle und Fabius – eine getanzte Geschichte	6
	Die neuen Ferientipps-Broschüren Winter 2020/21 sind eingetroffen	6
Aktuell	ZONTA mit drei Aktionen im November	8
Natur	Bilche – eine kleine Gruppe nachtaktiver Schlafmäuse	10
Aktuell	Baukultur erleben und erlernen	14
Sast amo?	Unterwegs auf alten Pfaden	16
Thema	Zur letzten Ruhe	18
Fundstück	Monopoly Engadin	23
Pagina Rumantscha	Per las famiglias rumantschas	24
Lieblingsrezept	Chapunets cun Piessas (Krautkapuns)	27
Interview	Wir sind zuversichtlich für die Wintersaison	30
Lö chod	Piz Urezza	37
Portrait	Dani Clavuot hilft, wo er kann	48
Zahlen erzählen	Kerzen ziehen	55
3 Wünsche	Maya Repele wünscht sich ...	78
Agenda		
Veranstaltungen		58
Museen		61
Kunst und Ausstellungen		62
Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk		64
Weitere Ferienerlebnisse		66
Öffnungszeiten Hotels & Restaurants Herbst 2020		68
Preisrätsel		76
Service		
Impressum		5
Die Region auf einen Blick		40
Notfallnummern		78

Titelbild: Der Friedhof Lavin ist für die Siegristin einer der schönsten im Engadin.



Thema: Im November gedenken wir den verstorbenen Mitmenschen. Grund genug also, die Friedhöfe als letzte Ruhestätte etwas in den Vordergrund zu rücken.

→ Seite 18

Interview:

Jürgen Walch ist der neue Leiter Events bei der Ferienregion Engadin Samnaun Val Müstair. Sein Start fällt in eine schwierige Zeit, trotzdem ist er zuversichtlich und freut sich auf die neuen Herausforderungen.

→ Seite 30



Natur:

Die vier mitteleuropäischen Bilche kommen nur in der Region Engiadina Bassa/Val Müstair vor. Sie werden oft übersehen, und über ihr Vorkommen und ihre Lebensweise bestehen noch viele offene Fragen. Nicht zuletzt können Bevölkerung und Gäste der Region dazu beitragen, mehr über diese kleinen Nagetiere herauszufinden.

→ Seite 10



**DIREKT BEI
DER TALSTATION
OFFEN AB 02.11.2020
08.00-12.00/
13.30-18.00 UHR
MONTAG - SAMSTAG**



The rent experts



TALSTATION

Ski und Snowboard-
VERLEIH | VERKAUF | SERVICE
Grosszügiges Skidepot! Lassen Sie
Ihre Ausrüstung direkt an der Tal-
station übernachten.



SKI-DEPOT ÜBER NACHT

Unser top modernes Rent Center ist
auch am Sonntag geöffnet! Täglich
durchgehend von 08.00 - 18.00 Uhr



ZENTRUM SCUOL

Lassen Sie sich in unserem Geschäft
an der Hauptstrasse von der grossen
Auswahl an Sportartikeln, Bekle-
idung und Accessoires begeistern!



BERGSTATION

An der Bergstation können Sie bequem:
MIETEN | TESTEN | WECHSELN

Ausserdem betreiben wir dort auch
eine Reparatur- und Servicestation.



**sport
heinrich
scuol**

Hauptstrasse 400
7550 Scuol
Tel. 081 864 19 56
www.sport-heinrich.ch
info@sport-heinrich.ch



**INTERSPORT
Rent**

IMPRESSUM

Das «Allegra» ist das offizielle Informations- und Veranstaltungsmagazin für die Region Engadin Samnaun Val Müstair.

Herausgeber

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG (TESSVM) im Auftrag der Region Engiadina Bassa/ Val Müstair.

Verlag

Gammeter Media AG
Scuol/St. Moritz

Redaktion

Jürg Wirth, Angela Brunies
c/o Tourismus Engadin Scuol Samnaun
Val Müstair AG, 7550 Scuol, Tel. 081 861 88 21
Fax 081 861 88 01, allegra@engadin.com

Inserate

Gammeter Media AG
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 90 00
Stradun 404, 7550 Scuol, Tel. 081 861 60 60
werbemarkt@gammetermedia.ch

Satz und Druck

Gammeter Media AG
Via Surpunt 54, 7500 St. Moritz
Tel. 081 837 90 90
satz@gammetermedia.ch

Allegra-Abonnement

Pro Saison: Fr. 45.00 (Schweiz), im Jahr: Fr. 90.00
Ausland zuzüglich Portokosten, Tel. 081 837 90 80

Veranstaltungskalender

Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG
7550 Scuol, Tel. 081 861 88 00
chalender@engadin.com
Meldeformular für Veranstaltungen:
engadin.com/Allegra

Kommende Ausgaben

Erscheinungsdaten:		Redaktionsschluss:	
Winter	Nr. 2	4. Dezember	10. November
Winter	Nr. 3	8. Januar	8. Dezember
Winter	Nr. 4	29. Januar	5. Januar
Winter	Nr. 5	26. Februar	2. Februar
Winter	Nr. 6	26. März	2. März

Für unverlangt eingesandtes Text- und Bildmaterial sowie fehlerhafte Informationen übernehmen weder Redaktion noch Verlag die Haftung.

Auflage
11'000 pro Ausgabe



Wir sind jetzt digital

So ein bisschen war das ALLEGRA ja schon immer digital, doch jetzt ist es richtig, richtig digital. Bislang konnte die geeignete Leserschaft das Heft im Netz durchblättern, anschauen und lesen. Einzelne Texte rauszunehmen oder nur die gespeicherten Hefte quasi nach Rubriken zu scannen, hingegen ging nicht.

Damit ist nun Schluss. Mit der neuen Digital-Version lässt sich das Informations- und Gästemagazin von vorne bis hinten und jede Seite einzeln lesen oder auch rauskopieren. Wer will, kann die Hefte von jetzt an auch nur rubrikenweise anschauen. Das Ganze ist keine Einbahnstrasse sondern interaktiv, respektive leicht lernfähig. Ähnlich wie beim Onlineeinkauf, schlägt einem der Algorithmus weitere Texte vor, die ebenfalls interessieren könnten.

Programmiert wurde die Webseite unter anderem von Raphael Bauer, dem Webfabrikleiter der Gammeter Media AG. Er freut sich über den neuen Auftritt: «Mit allegra.online haben wir einen wichtigen Schritt in Richtung Digitalisierung im Sinne von «Content First» gemacht. Im Hintergrund der Webseite wurde speziell fürs Allegra ein Redaktionssystem programmiert, welches die Arbeitprozesse für Redaktion, Druck und Web wesentlich vereinfacht.»

Und das Allerbeste am Ganzen. Das ALLEGRA gibt's weiterhin auch in der Printversion, die sie jetzt in Händen halten.

Viel Vergnügen beim Lesen ob digital oder analog wünscht

Jürg Wirth, Redaktor



Jürg Wirth, Redaktor

SBRINZLAS

Arielle und Fabius – eine getanzte Geschichte

Unten im Meer ist das Leben viel besser, sagt die Krabbe Sebastian. Doch Arielle, die Meerjungfrau, verliebt sich ausgerechnet in einen Menschenprinzen und geht für ein Leben mit ihm einen Pakt mit der bösen Meereshexe Ursula ein. Die Tanzschule dance impressions lädt ein, in die fantastische Unterwasserwelt von Atlantica einzutauchen. Gemeinsam mit Arielle und ihren treuen Freunden – dem Doktorfisch Fabius, der Seemöwe Scuttle und der Krabbe Sebastian – erlebt das Publikum eine farbenfrohe und klangvolle Tanzaufführung. Die 38 Tänzer und Tänzerinnen tanzen Modern Jazz, Paartanz oder Streetdance. Die kleinsten «Seepferdchen» sind gerade mal drei Jahre alt. Alle Darstellerinnen und Darsteller verbindet die Freude an der Bewegung und an der Musik. Die Leiterin der Tanzschule, Hannah Schaffrath, hat die Geschichte der kleinen Meerjungfrau neu interpretiert und für diese aussergewöhnliche Tanzaufführung adaptiert. Choreografie, Bühnenbild und Kostüme stammen von dance impressions.

Die Vorstellung findet am Samstag, 14. November 2020, um 18.00 Uhr im Gemeindesaal von Scuol statt. Tickets müssen vorbestellt werden unter: contact@dance-impressions.ch oder 078 767 51 91



Bild: Mayrk Wendt



Die neuen Ferientipps-Broschüren Winter 2020/21 sind eingetroffen

Die neuen Ferientipps-Broschüren Winter 2020/21 bieten sowohl Gästen als auch Einheimischen Wintererlebnisse aus unserer Ferienregion. Von Outdoor-Erlebnissen wie Schneeschuhwanderungen über traditionelle Handwerkskurse bis hin zu Dorfführungen in den typischen Engadiner Dörfern – für jeden und jede ist etwas Spannendes dabei. Die Broschüren können ab sofort über die Gäste-Informationen bezogen werden. Für Anfang Dezember ist ausserdem die Lancierungstour zu unseren Partnern geplant.

Wir wünschen viel Vergnügen beim Entdecken der Region und dem Besuch der Ferientipps!

ZEGG.CH

— SPORT & MODE —

MEMBER OF THE
PREMIUM SPORTS GROUP

ZEGG.CH

— Hotels & Stores —



STÖCKLI
THE SWISS SKI



KJUS



HEAD

DYNAFIT

Goldwin

MAMMUT

toni sailer

**7 TAGE
ZOLLFREI
SHOPPEN**



HOTELS & SPA

Chasa Montana Hotel & Spa****s

Chalet Silvretta Hotel & Spa****

Apparthotel Garni Nevada***

ZOLLFREI-GESCHÄFTE

ZEGG Watches & Jewellery

ZEGG Haute Parfumerie Arcada

ZEGG Duty Free Arcada/ZEGG Cigars

ZEGG Duty Free Laret (Winter)

ZEGG Boutique Romaine

ZEGG Sport & Mode

ZEGG 3000

ZEGG Shopping Nevada

GASTRONOMIE

Restaurant-Trattoria La Pasta

Gourmet-Stübli La Miranda

Raclette-Fondue La Grotta (Winter)

Bündner Stube

SteakHouse & Burger El-Rico

ÖFFNUNGSZEITEN

& INFORMATIONEN

www.zegg.ch

Tel. Geschäfte: 081 868 57 57

Tel. Hotels: 081 861 90 00

CH-7563 Samnaun-Engadin

ZONTA mit drei Aktionen im November

Mariachatrina Gisep Hofmann//ZONTA ist eine internationale Frauenorganisation, die sich für die Rechte von Frauen und Mädchen und gegen Gewalt engagiert. ZONTA stammt ursprünglich aus den USA und ist seit 100 Jahren aktiv, sie ist auch im Europarat und in der UNO vertreten. Im November möchte ZONTA mit drei Aktionen sichtbar in der Region werden.

Der Club ZONTA Engiadina Val Müstair besteht seit 9 Jahren und unterstützt Frauen und Mädchen in der Region, im Kanton und auch im Ausland.

Als Beispiele sind zu erwähnen: Wen-Do-Selbstverteidigungskurse für Mädchen in der Region, Mädchen-Tanzkurse «Roundabout», finanzielle Beiträge an junge Sportlerinnen und Musikerinnen, Verkauf von Soglio-Kosmetikprodukten, Unterstützung des Frauenhauses in Chur, internationale Aktionen gegen die Genitalverstümmelung, die Zwangsheirat und das Ausbildungsmanko von Mädchen in afrikanischen Ländern sowie andere Projekte.

Im November/Dezember 2020 gibt es die internationale Aktion «Orange

your city», um auf die Aktivitäten von ZONTA aufmerksam zu machen und die Menschen für diese Anliegen zu sensibilisieren. Vom 25. November bis zum 10. Dezember werden auf der ganzen Welt bekannte Gebäude orangefarben beleuchtet – orange ist die offizielle Farbe von ZONTA – um vor allem gegen Gewalt zu protestieren.

Im Unterengadin wird zum zweiten Mal das Schloss Tarasp orangefarben erstrahlen. Unser herzliches Dankeschön dafür geht an Not Vital und an Electra Buin für ihre Unterstützung.

Die zweite Aktion betrifft die ZONTA-Brottüten, die vom 25.11. bis 10.12. an die Verkaufsstellen von Brot in der Region abgegeben werden - mit

dem Aufdruck: «Häusliche Gewalt kommt mir nicht in die Tüte.» Diese Aktion findet dieses Jahr zum dritten Mal statt.

Die dritte Aktion ist ein Adventskalender der besonderen Art, der im November für 12.- CHF erhältlich ist und mit verschiedenen gesponsorten Überraschungen gefüllt ist. Ein herzliches Dankeschön geht an alle Sponsoren. Der Erlös ist bestimmt zugunsten der Organisation «Pro Temp», welche Familien mit behinderten Kindern zeitweise entlastet.

Der Club ZONTA Engiadina Val Müstair dankt allen, die bei diesen Aktionen mithelfen und seine Anliegen unterstützen.



Häusliche
Gewalt
kommt bei
uns nicht
in die Tüte

Eine Aktion im Rahmen von 16 Tagen
«gegen Gewalt an Frauen»

sch der Bäcker
and



Bilche – eine kleine Gruppe nachtaktiver Schlafmäuse

Bigna Abderhalden//**Die vier mitteleuropäischen Bilche kommen nur in der Region Engiadina Bassa/Val Müstair vor. Sie werden oft übersehen, und über ihr Vorkommen und ihre Lebensweise bestehen noch viele offene Fragen. Nicht zuletzt können Bevölkerung und Gäste der Region dazu beitragen, mehr über diese kleinen Nagetiere herauszufinden.**



Bilche, auch Schlafmäuse oder Schläfer genannt, sind überwiegend nacht-aktive Nagetiere. In mehreren Projekten in der Region wird zurzeit der Fokus auf diese kleinen Säuger gerichtet. Einerseits sollen damit aktuelle Forschungsfragen beantwortet werden, andererseits aber auch das Wissen über diese Nager in der Bevölkerung gesteigert werden. Die Projekte haben einen bürgerwissenschaftlichen Ansatz, was bedeutet, dass sich jeder, der Interesse am Projekt hat, be-

teiligen kann. Ein Beispiel ist die freiwillige Betreuung von Spurentunnels durch die Bevölkerung. Nach einem Workshop im Juli, geleitet von den Expertinnen Sandra Gloor und Anouk Taucher (SWILD), wurden die selbst gebauten Tunnels an Interessierte verteilt und bereits in diesem Jahr an verschiedenen Standorten für mehrere Wochen aufgebaut. Da die Schläfer Ende September in den Winterschlaf gehen, wurden die Tunnels über den Winter sicher verstaubt und werden im nächsten Frühjahr wieder aufgestellt. Das Projekt ist eine Zusammenarbeit zwischen der Stiftung Pro Terra Engiadina und dem Verein StadtNatur (SWILD) in Zürich. Ohne die Mitarbeit der Freiwilligen wäre das Projekt nicht durchführbar.

Haselmaus

Die Haselmaus ist der kleinste heimische Schläfer. Sie ist daumengross und meistens haselnussbraun. Der kleine Kopf ohne Gesichtszeichnung und der lange, behaarte Schwanz sind weitere Erkennungsmerkmale der Haselmaus.

Siebenschläfer

Der graue Siebenschläfer hat einen buschigen Schwanz und ist der grösste Bilch der Region. Er hat ausser einem Augerring keine Gesichtszeichnung, was ihn von den kleineren Schläfern unterscheidet.

Gartenschläfer

Der Gartenschläfer verschwindet langsam aus dem Flachland Europas.

Hier in den Bergen treibt das farbige Tier wie eh und je seine nächtlichen Aktivitäten. Ein schwarz-weiss gestreifter, am Ende buschiger Schwanz, lange Ohren und eine sogenannte Zorro-Maske sind die Kennzeichen des Schläfers.

Baumschläfer

Der seltene Baumschläfer ist etwa handflächengross, trägt einen grauen, buschigen Schwanz, hat kleine Ohren und ebenfalls wie der Gartenschläfer eine Zorro-Maske. Über seine Lebensweise im Alpenraum ist wegen seiner Seltenheit wenig bekannt. Das Unterengadin und das Münstertal bilden die einzige Region, in welcher der Baumschläfer in der Schweiz nachgewiesen ist. Der romanische Name «Durmiglet tirolais» deutet auf das Vorkommen im benachbarten Tirol und Südtirol hin. Um mehr über diesen kleinen Schläfer zu erfahren, wurde ein Forschungsprojekt gestartet.

Baumschläfer im Rhätischen Dreieck (siehe Infobox)

Im Gebiet des Rhätischen Dreiecks haben sich Kleinsäugerforscherinnen und -forscher zusammengeschlossen, um mehr über den seltenen Baumschläfer zu erfahren. Das seltenste Nagetier der Schweiz wird an je zwei Standorten in der Schweiz, Österreich und Italien untersucht. Mit Nestboxen und Spurentunneln, Wildtierkameras und genetischen Untersuchungen wollen die Forschenden aus den drei Ländern mehr über die heimlichen Tiere mit den Knopfaugen erfahren.

KDBVJAVGDF

vlshdfvksö
d<s\$ü



Baumschläfer. Bild: JudithEicher_wildenachbarn



Gartenschläfer. Bild: KatrinCuonz_wildenachbarn



Haselmaus. Bild: Conny88_wildenachbarn

Für die Schweiz wurde ein Standort im Unterengadin und einer im Münstertal ausgewählt. Jetzt, wo die Tiere in den Winterschlaf gegangen sind, wurden die Nestboxen aufgehängt, damit die Nager im nächsten Frühjahr ihre Nester darin bauen können.

Haselnussliebhaber

Das Vorkommen von Schläfern kann nicht nur mit Tierfunden nachgewiesen werden. Da jede der Arten eine andere Technik hat, Haselnüsse anzunagen,

können die Nagespuren als Artnachweis verwendet werden. In Kindergärten und Schulen des Unterengadins und Münstertals fand diesen Herbst eine Nussjagd statt. Es wurden Kursangebote, an denen die Kinder die Bilche näher kennengelernt haben. Mit ihrem neuen Wissen können sie Schläfer und andere Nager an ihren Nagespuren erkennen und gemeinsam mit ihren Freundinnen und Freunden einen Beitrag zur weiteren Erforschung dieser heimlichen Tiere leisten.

Melden auch Sie ihre «wilden Nachbarn»

Da Schläfer nachtaktiv sind, werden sie oft übersehen. Forscherinnen und Forscher hoffen auf die Mitarbeit der Bevölkerung und der Gäste in der Region, indem Tierfunde und Beobachtungen fotografiert und gemeldet werden. Diese Meldungen sind ein wichtiger Bestandteil der Forschungsarbeit, da bereits aus anderen Untersuchungen bekannt ist, dass die meisten Feldnachweise durch



Siebenschläfer. Bild: kleinsaeuger.at

die Bevölkerung erfolgen. Im Projekt «Wilde Nachbarn» können auch Sie aktiv werden und Ihre Beobachtungen melden. Hier werden Funde von allen «wilden Nachbarn» gemeldet, wodurch das Wissen über das Vorkommen von Eichhörnchen, Mäusen, Schläfern und vielen anderen Tieren erhöht werden kann.

Weitere Infos, wie und wo Sie Ihre «wilden Nachbarn» melden können, finden Sie unter: <https://unterengadin.wildenachbarn.ch/>

Wohnen Sie in der Region Engiadina Bassa/Val Müstair oder sind Sie häufig hier und wollen Spurentunnels betreuen oder bei anderen Projekten aktiv mitmachen? Dann melden Sie sich bei der Fundaziun Pro Terra Engiadina unter info@proterrae.ch für das Unterengadin und für das Münstertal beim Regionalen Naturpark Biosfera Val Müstair bei linda.feichtinger@biosfera.ch.

INFO

Das Projekt «Baumschläfer im Rhätischen Dreieck» ist ein Terra-Raetica-Kleinprojekt und wird administrativ durch die Regio Imst unterstützt. Der Naturpark Ötztal ist Projektträger, in Südtirol sind der Nationalpark Stilfser Joch Projektpartner und die UNESCO Biosfera Engiadina Val Müstair assoziierter Projektpartner für die Region Engiadina Bassa Val Müstair. Die Zusammenarbeit dieser Institutionen wird durch den Arbeitskreis Natura Raetica gefördert. Die Forschenden im Projekt sind Christine und Stefan Resch, apodemus; Eva Ladurner und Federica Lazzeri, externe Mitarbeiterinnen des Naturmuseums Südtirol, Regula Tester, Pro Bilche und Adrian Dietrich, SWILD.

Baukultur erleben und erlernen

Jürg Wirth//Das Engadin verfügt über eine reichhaltige Baukultur. Doch gerade bei Neubauten scheint das Wissen um diese Kultur nicht immer ausreichend präsent zu sein. Dies zu ändern ist die Absicht eines Teams von jungen, einheimischen Architektinnen und Architekten.

Die Dörfer des Unterengadins sahen nicht immer so aus wie sie heute aussehen, sondern sie haben sich entwickelt. Im Anfang standen die Türme, von welchen aus die Burgherren das Tal überwachten. Dann wuchsen die Dörfer. Anfangs noch mit kleinen Häusern, die ebenfalls Türmen glichen. Erst später entstanden daraus die Häuser, wie sie heute noch die Dörfer prägen, in der klassischen Engadiner Bauweise mit Tablà und Wohnteil. Gruppirt wurden die Häuser um Brunnen, welche die Zentren der jeweiligen Dorfteile bildeten. An ihnen fand das Leben statt, weil die Menschen dort ihre Kleider wuschen, die Tiere tränkten und Neuigkeiten austauschten. So weit zur bestehenden Baukultur. Doch wir alle wissen und merken täglich, dass das Leben nicht stehen geblieben ist und längst nicht mehr alle Bewohner Bauern sind. Und wenn doch, dann bewirtschaften sie ihren Betrieb nicht mehr im Dorf. Weil sie zu wenig Platz haben, das Surren des Heugebläses die Nachbarn stört und das Bimmeln der Kuhglocken manchmal ebenfalls.

Die Häuser wurden und werden umgenutzt und umgebaut.



Die Kinder der Schule Ardez machten sich eine Woche lang auf die Suche nach der Baukultur.
Bild: Tinetta Rauch

Aus dem Tablà entstehen im Sinne eines möglichst vorteilhaften Kosten-Nutzen-Verhältnisses möglichst viele kleine Wohnungen oder im besseren Fall grosszügige Wohnlandschaften. Der zentrale Speicherofen als einstmalige einzige Wärmequelle erhält Unterstützung oder Konkurrenz aus dem Boden oder durch einen weiteren Ofen. Weil aber die Eingriffsmöglichkeiten in den

Dorfkernen begrenzt sind, leben sich die frischgebackenen Einfamilienhausbesitzerinnen und -besitzer gemeinsam mit ihren Planern an den Dorfrändern aus. Dorthin haben die Quartierplaner die neuen Wohnquartiere verbannt. Spätestens beim Gang durch diese Neubauquartiere wird klar, dass es mit dem Wissen um die hiesige Baukultur nicht mehr weit her ist.

Baukultur macht Schule

Dies muss auch Tinetta Rauch, Riet Fanzun und Adriana Stuppan aufgefallen sein. Anstatt aber den Kopf in den Sand zu stecken oder schnöde über die heutigen Bausünden hinwegzublicken, haben sich die drei dieser Problematik gestellt. Und weil die bestehenden Häuser schon gebaut sind und dort quasi nichts mehr zu machen ist, wenden sie sich an die zukünftigen Bauherrschaften – an die Primarschüler.

Mit ihnen führen sie wöchige Workshops zum Thema Baukultur durch. Dabei pauken sie nicht einfach Architekturgeschichte und -theorie, sondern lassen die Schülerinnen und Schüler die Bauten, die Kultur und deren Geschichte erleben und erfahren. Sie schulen Wahrnehmung und Bewusstsein, beispielsweise indem die Kinder Collagen aus verschiedenen Unterlagen erstellen. Orte suchen, die ganz gut oder ganz schlecht riechen, sich mit geschlossenen Augen durchs Dorf führen lassen und dabei trotzdem möglichst viel wahrzunehmen versuchen.

Die erste Station der drei Baukulturvermittler war die Schule Ardez, weitere sollen folgen.

Das Unterengadin verfügt über eine starke Baukultur, Grund genug, diese auch zu pflegen und zu vermitteln.
Bild: Tinetta Rauch



Unterwegs auf alten Pfaden

Jürg Wirth//Strassen- und Wegebau ist kein neues Phänomen, bereits früher mussten Waren und Tiere verschoben werden. Konrad Zehnder aus Lavin hat sich dieses Themas angenommen.

«Ich laufe gerne kreuz und quer durch den Wald», beschreibt Konrad Zehnder seine «Wander- und Spaziertaktik». Als er dies rund um seine neue Wahlheimat Lavin machte, stiess er immer wieder auf Vertiefungen, grössere Gräben oder Bruchstücke von Mauern. Er begann sich Gedanken zu machen und verglich seine Entdeckungen mit der Siegfriedkarte. Dies ist die erste genaue Landeskarte, die es in der Schweiz gab. Konrad Zehnder ist Geologe und hat keine solche Karte bei sich zu Hause. Er kennt sich aber mit Computern und digitalen Technologien aus und weiss Bescheid über die «Zeitreise», welche die digitale Plattform der Landeskarte anbietet. Als er sich dann in die alten Karten vertiefte, stellte er fest, dass er bei seinen Kreuz- und Quer-Wanderungen tatsächlich auf alte Wege gestossen war. Speziell untersucht hat er den Weg nach Plan dal Bügl und denjenigen zum Motta Preir auf der gegenüberliegenden Talseite.

Der Plan dal Bügl hiess erst Plan del Stavel, hat er herausgefunden. Schon vor 1895 sei eine Wasserleitung



Konrad Zehnder. Bild: Jürg Wirth

installiert worden, welche das Wasser aus dem Val da Glims zum Plan del Stavel führte, worauf dieser zum Plan dal Bügl wurde und dies bis heute geblieben ist. Obwohl die Wasserleitung mittlerweile in den Boden verlegt und nicht mehr auf der Karte eingezeichnet ist.

Wieso sind denn die alten Strassen aufgegeben worden? Auch da hat Konrad Zehnder eine mögliche

Antwort: «Die alten Wege waren für den Transport mit Tieren und Karren angelegt. Sie waren möglichst direkt, dafür aber auch steil, und genügten irgendwann den Ansprüchen nicht mehr.» Die Transportfahrzeuge sind immer grösser geworden und verlangten nach breiteren, aber auch weniger steilen Strassen. Oft wurden die neuen Strassen im Bereich der alten gebaut, und manchmal so, dass sie die alten abgeschnitten haben. Als Beispiel weist Zehnder auf einen Wegstumpf hin, der vor dem Damm der Eisenbahnlinie endet.

Ganz sicher noch nicht geendet hat hingegen seine Begeisterung für die alten Verkehrswege. Und wer weiss, vielleicht entdeckt ja auch die eine Leserin oder der andere Leser ihr respektive sein Faible für Geschichte über die alten Verkehrswege. Umso mehr, als die Wintermonate eher nicht so gut geeignet sind für Wanderungen, es sich daher also anbietet, auf dem Computer zu surfen und dabei den alten Wegen nachzugehen.

map.geo.admin.ch => Dargestellte Karten => Option Zeitreise anklicken!



Der alte Weg hoch zu Plan dal Bügl. Bild: Konrad Zehnder



Die alten Wege wachsen ein, doch für eine Zeitreise sind sie immer noch gut. Bild: Konrad Zehnder



Mit etwas Glück findet man noch den alten Weg zwischen Pradafans und Muotta Preir. Bild: Konrad Zehnder



Plan dal bügl heisst der Ort, weil dorthin eine Wasserleitung gelegt wurde. Bild: Konrad Zehnder

Zur letzten Ruhe

Der Friedhof Scuol liegt auf einem Hochplateau und besticht durch seine spektakuläre Lage. Bild: Jürg Wirth

THEMA

Jürg Wirth//Im November gedenken wir den verstorbenen Mitmenschen. Grund genug also, die Friedhöfe als letzte Ruhestätte etwas in den Vordergrund zu rücken.

Friedhöfe faszinieren mich. Nicht, dass ich da irgendwelche obskuren Partys feiern würde, aber ich besuche gerne Friedhöfe. Ich mag die Ruhe, welche diese Orte ausstrahlen, auch den leichten Schauer, der von ihnen ausgeht, und dann mag ich es, fiktive Lebensgeschichten der unbekanntesten Verstorbenen zu erfinden.

Diese Faszination ist nicht ganz neu, sondern soll sich gemäss Erzählungen bei mir schon als kleines Kind manifestiert haben. Damals besuchte ich oft mit meiner Tante Friedhöfe, und bei jedem Grabstein musste sie mir erklären, woran die Toten gestorben waren. Natürlich wusste sie das nur in den seltensten Fällen, weshalb sie mir dann einfach irgendeine Ge-

schichte aufgetischt hat. Das brauchte sie am Grab des unbekanntesten Soldaten, wie die Gedenkstätten für die im Krieg gefallenen Soldaten hiessen, nicht zu erklären, dafür wollte ich da den Namen des Soldaten wissen. In der Pfadi suchten wir bei den Rekonoszierungsspielen die häufigsten Familiennamen eines Dorfes auf den Grabsteinen. Selbstredend, dass ich als grosser Fan von The Doors in meinen Paris-Ferien einen Abstecher aufs Grab von Jim Morrison auf dem legendären Friedhof Père Lachaise machte. Die ganz berühmten Prominenten sucht man auf den hiesigen Friedhöfen vergebens, doch Schriftsteller oder Pfarrer und selbst verstorbene Kriegsflüchtlinge findet man durchaus.

Letztere auf dem Friedhof in Scuol, ein Ort, der allein schon wegen der spektakulären Lage einen Besuch lohnt. Die Kirche samt Grabfeld befindet sich im Unterdorf auf einem Hügel und ist weitherum sichtbar. Munt Baselgia heisst der Ort, was durchaus Sinn macht. Ob der felsigen Lage, so ist es im Buch «Scuol» von Paul Eugen Grimm nachzulesen, mangelte



Beim Neubau des Bahnhofs und der Gleisanlagen fanden die Arbeiter ein Skelett unter der Friedhofsmauer.
Bild: Jürg Wirth



Diese Platte neben der Kirche Scuol weist auf sieben Kriegsflüchtlinge hin, die im Engadin den Tod gefunden haben. Bild: Jürg Wirth

es dem Friedhof allerdings immer etwas an Erde, weshalb die Gräber zu wenig tief gegraben werden konnten. Bereits 1900 entschied die Gemeinde, Erde von einem Bauplatz auf den Friedhof zu führen. 1961 dann regte Bezirksarzt und Chronist Men Gaudenz eine Sanierung an. Er wies auf die problematischen sanitätshygienischen Verhältnisse hin. So habe der Totengräber bei einem einzigen Grab sieben Schädel gefunden. Gaudenz' Worte fanden schliesslich Gehör, und einige Jahre später wurde der Friedhof umfassend umgestaltet und saniert. Die Platte, welche an besagte Flüchtlinge erinnert, wurde aber belassen und

steht noch immer just neben der Kirche und trägt folgende Inschrift: «Oh Dieu donne nous la paix, preserve nous de la terrible guerre mondiale 1939 - 1945, 6 deportés politiques français rapatriés du camp de concentration mautausen et un soldat russe.» Allerdings sind einige Jahre später fünf der sechs Franzosen repatriert worden.

Während der Friedhof von Scuol unmittelbar neben der Kirche liegt, befindet sich derjenige von Sent am Dorfrand, weit von der Kirche entfernt, weil er um 1900 dorthin verlegt wurde. Der bestehende platzte aus allen Nähten. Die Gräber auf der neuen Sentner

Grabstätte sind durchaus spektakulär und lassen die Besucher sich ein ganz klein wenig auf dem legendären Père Lachaise wännen. Geschuldet sind die prunkvollen Grabmale den Randulins, also den Sentnerinnen und Sentnern, welche ihr Glück im Ausland, meist in Italien suchten und oft auch fanden. Ihnen war es ein Anliegen, die letzte Ruhe in ihrem Heimatdorf anzutreten. Ebenfalls ein Anliegen schien es ihnen gewesen zu sein, der Nachwelt zu zeigen, dass sie es zu etwas gebracht haben. Bazzell, Lansel oder Corradini stehen für erfolgreiche Auswanderer.

Nicht immer nur zur Freude der Einheimischen, erklärte einst Dominique



Dank den Grabstätten der Randulins atmet der Friedhof Sent einen Hauch vom legendären Père Lachaise. Bild: Jürg Wirth

Mosca, eine Randulina. Doch es werde allzuoft vergessen, dass der Friedhof in Sent mit den Geldern der Randulins gebaut wurde und er für viele der Nachkommen der ausgewanderten Familien eine ewige Rückkehr in die Heimat bedeute.

In Ardez liegt nicht nur der Friedhof abseits des Dorfes, sondern auch noch gleich die Kirche – allerdings nur die katholische. Erbaut wurde diese 1871 und besonders gut frequentiert während des Eisenbahnbaus von den italienischen Arbeitern, die katholisch waren, einem strengen Freizeitregime unterlagen und für die der Gang in die Kirche bereits schon zur Zerstreung

gehörte. Doch bis heute ist das Grabfeld überschaubar und es finden sich die klassischen katholischen Namen unserer Region, meist von Tarasp her eingewandert.

Ein sehr schöner Friedhof aber liegt in Lavin, so empfindet es zumindest Margarita Filli. Sie betreut seit 1974 als Siegristin den Friedhof und die Kirche. An ihre erste Beerdigung erinnert sie sich noch, als wäre es gestern gewesen. Der Sarg sei vor dem Haus des Verstorbenen gestanden und war mit einer schwarzen Decke bedeckt. Ein Bild, das sie nicht mehr vergisst. Ebenfalls unvergesslich ist für die quirlige Siegristin der Tag, an

dem sie ihren eigenen Mann zu Grabe tragen musste.

Stirbt jemand in der Gemeinde, muss sie am selben Tag, morgens um 9 Uhr eine Viertelstunde lang die Nachtglocke läuten. Danach erscheint der Name auf der elektronischen Informationstafel. Früher sei sie noch von Haus zu Haus gegangen, um die traurige Nachricht zu verkünden. Am Tag der Beerdigung läutet sie wieder um 9 Uhr alle Glocken, um das Begräbnis anzuzeigen, dann nochmals um 13.15 Uhr. Früher war es üblich, dass sich der Leichenzug dann vom Haus des Verstorbenen entfernte und durchs Dorf zur Kirche zog. Während



Für die Siegristin Margarita Filli ist der Friedhof Lavin einer der schönsten des Tales. Bild: Jürg Wirth

der Zeit stand das Dorfleben still. Heute ist dies kaum mehr der Fall, da immer mehr Urnenbegräbnisse stattfänden.

Margarita Filli verwaltet auf «ihrem» Friedhof rund 70 Gräber. Grad letzthin seien wieder 22 Gräber aufgehoben worden. Auch da würde man immer mal wieder Knochen finden oder Nylonstrümpfe. Geradezu ein grosser Fund, war derjenige des Skelettes im letzten Jahr beim Neubau des Bahnhofs Lavin. Dieses war unter der Friedhofsmauer begraben.

Ansonsten hat sie keine Erlebnisse gemacht, die sie schauern liessen, einen Geist habe sie nie gesehen. Ausser vielleicht einmal, aber das war ein lebendiger, respektive ein Mann, der in der Ecke auf der Kirchentreppe sass. Damals habe sie sich kaum mehr aus der Kirche getraut. Ansonsten aber ist sie gerne auf dem Friedhof. Und weiss erst noch die Geschichte der meisten Begrabenen.

FUNDSTÜCK

Monopoly Engadin

Jürg Wirth//Einmal die Via Serlas in St. Moritz kaufen oder die Chesa Planta in Bever oder gleich ganz Sta. Maria? Was bisher unmöglich schien, geht jetzt – also fast.

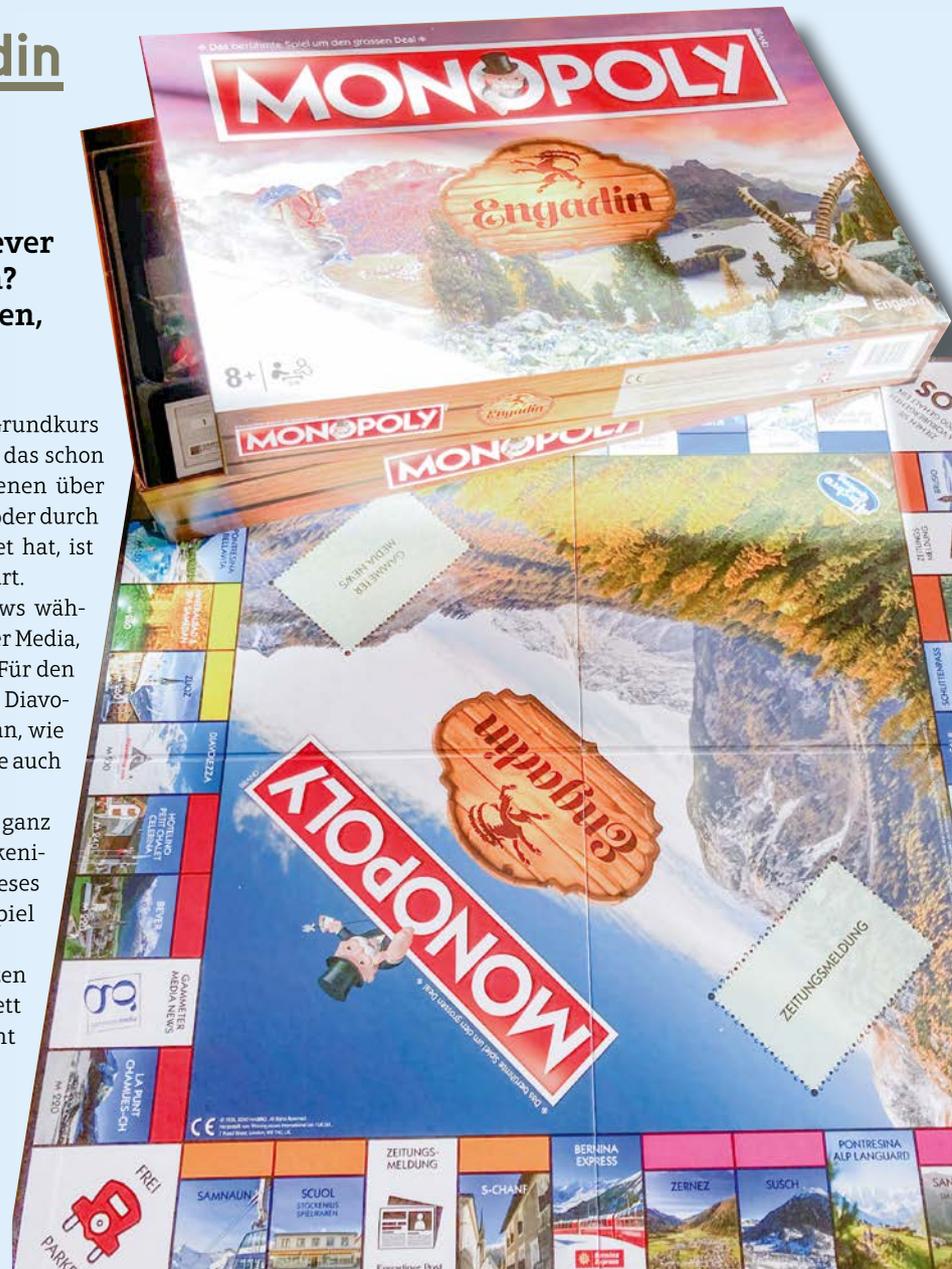
Denn Monopoly, das zu Unrecht als Grundkurs für Kapitalisten verschriene Brettspiel, das schon so manches Kind und auch Erwachsenen über langweilige Abende, verregnete Ferien oder durch Krankheiten mit öder Bettruhe gerettet hat, ist jetzt in einer Engadiner Version am Start.

Selbstverständlich stammen die News während des Spiels aus dem Hause Gammeter Media, und die Zeitungsmeldungen ebenfalls. Für den Pistensport geht's auf den Corvatsch, die Diavolezza oder Lagalb. Und kaufen kann man, wie gewohnt, ganze Dörfer, so beispielsweise auch Scuol, Zuoz, Samnaun oder S-chanf.

Wer will - und Würfelglück hat -, kann ganz Scuol mit dem Spielwarengeschäft Stöckeni- us kaufen. Selbstredend, dass eben dieses Spielwarengeschäft das neue Brettspiel auch feilbietet.

Einziger Wermutstropfen an der ganzen Sache: Lavin hat's leider nicht aufs Brett geschafft, steht dafür aber auch nicht zum Verkauf.

Endlich kann man auch die Einkaufs-
strasse in St. Moritz kaufen oder
Zernez, nur Lavin gibts noch nicht.
Bild: Jürg Wirth



Per las famiglias rumantschas

Linard Martinelli, promotur regiunal da la Lia Rumantscha//Chi nu cugnuescha a Nic ed a Luisa? Ma schi lura almain a Brutus ed a Lupo? Schi nu sclingia amo adüna brich, lura nu Vais amo – o fingià ün tempet na plü – gnü da chefar cun uffants plü pitschens. Ed uschè nu vessat propcha neir dudi amo nöglia da kidsfits.

Per cha'ls uffants pitschens dvaintan fingià fits in rumantsch e douvran la lingua cun gust e plaschair, ha la Lia Rumantscha inizià avant ün pèr ons il program da famiglia *kidsfits*. Vers la fin da quist on cumparan uossa dafatta duos prodots interessants per famiglias cun uffants pitschens!

Gös auditivs

Duos cudeschs cun insembel vainch istorgias daja fingià da *La famiglia Babulin* culs uffants Luisa e Nic, la mamma Claudia e'l bap Arno, il chan Lupo ed il giat Brutus – chi ha adüna noscha glüna! Istorgias divertentas cur cha bap o mamma tillas prelegian, ma eir almain uschè da rier schi's taidla il disc cumpact aint il cudesch. Daspera daja il cudesch dad amias ed amis. Diversas istorgias dals Babulins ha RTR animà e daspö l'on passà daja eir ün quartet per uschè trenar vallader giovond a chartas. Sperapro segns da cudesch, üna mantunada material online chi's po s-chargiar gratuitamaing e sets da maisa per pitturar in divers restorants in tuot la regiun. Sülla pagina-web *kidsfits.ch* chattais per exaimpel eir ordinaturs tematics davart trafic, il corp

o las culurs. I dà perfin ün ordinatur pel temp dal Niculaus.

E bainbod cumparan apunta novischmas istorgias da *La famiglia Babulin* – quista jada sco gö auditiv! Sco fat aposta per cur cha las nots vegnan plü lungas, schi va vers Advent e Nadal.

Cudesch da prüma lectüra

Plü gronds cha'ls uffants sun e daplü chi lessan leger svess. E per cha nosa

bilinguità dvainta bilingua, douvra naturalmaing cudeschs per rumantsch!

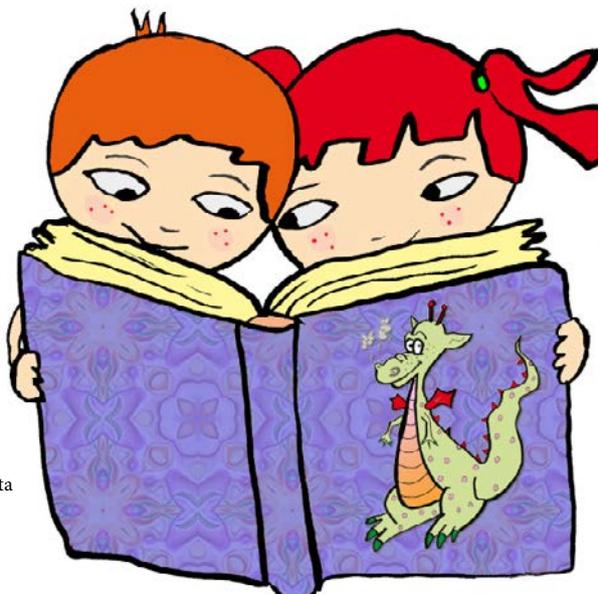
Quist mais po la Lia Rumantscha preschantar *Nele ha ün giavüsch* – adatà per uffants a partir da 7 ons. Implü chattais sün la pagina-web da la Lia Rumantscha eir üna gronda schelta dad ulteriurs cudeschs valladers.

So werden Kids in romanisch fit

“Kidsfits” ist das Familienprogramm der Lia Rumantscha für Kinder im Vorschulalter und deren Eltern. Mit diesem Programm sollen aber auch Krippen und Kindergärten zusätzliches didaktisches Material erhalten. Ende November erscheinen die Abenteuer der Familie Babulin erstmals als Hörspiel. Zudem kann die Lia Rumantscha bald ein Erstlesebuch für Kinder ab 7 Jahren präsentieren.

Auf der Homepage kidsfits.ch hat es zudem erstaunlich viel Material in Vallader für jüngere und auch ältere Kinder, das man gratis herunterladen kann. Zum Lesen, Hören und auch Schauen. Auch ein Besuch in einer der Buchhandlungen der Region oder im Onlineshop der Lia Rumantscha lohnt sich!





Buob e Matta
vid leger



Nic e Luisa van a spass
nov fenadur



HOCHALPINES INSTITUT FTAN
SWISS INTERNATIONAL SCHOOL AND SPORTS ACADEMY

Hochalpinen Töchterinstitut Ftan - Schulgeschichten 1949 - 1971

Filme und Tonträger werden zunehmend als historisch bedeutende Dokumente wahrgenommen. Oft ermöglichen diese Medien einen direkten Zugang zu lokaler Kultur und Geschichte, so wie auch die historischen Filme aus dem Hochalpinen Töchterinstitut Ftan. Dank dem AV-Medienportal Graubünden werden diese nun der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.



Im Archiv des Hochalpinen Instituts Ftan schlummerte lange Zeit eine Sammlung mit 58 Filmrollen, die das Schulleben der Jahre 1949-1971 nahezu lückenlos dokumentieren. Die Schmalfilme wurden vom langjährigen Instituts-Leiter Max Gschwind gedreht, sind in relativ gutem Zustand und akkurat beschriftet. Die insgesamt 20 Stunden Filmmaterial sind nun über das AV-Medienportal Graubünden erschlossen und online zugänglich.

Bedeutung der Filmsammlung Hochalpinen Institut Ftan

Der Biologe Dr. Max Gschwind war von 1945 bis 1971 Direktor des damaligen Hochalpinen Töchterinstituts Ftan, seine Frau war für das Internat zuständig. Gschwind war ein grosser Naturfreund und verlegte wenn immer möglich Unterrichtsstunden ins Freie. Seine Tätigkeit hielt er in unzähligen Schwarz-Weiss-Fotos fest, aber auch in 58 Filmen. Als Wissenschaftler beschriftete er sorgfältig all diese Dokumente, die damit einen breiten

und vertieften Einblick in den Schulalltag bieten.

Themen sind normale Szenen im Schulzimmer, vor allem aber aus dem Sportunterricht. Hier folgen sich Sequenzen von Skifahren, Rodeln, Eislauf und Eistanz, Tennis und Leichtathletik. Ausserhalb des Schulgeländes sind es Wanderungen, Bergtouren und Skitouren, aber auch weitere Reisen kulturellen Inhalts. Aus dem Schulhaus sind zudem alle Sparten des Alltags vorhanden, also Arbeiten in der Küche, im Büro, im Krankenzimmer, auch im Schulgarten. Besondere Ereignisse während des Schuljahres sind ebenfalls breit dokumentiert, dazu jene beiden Anlässe, zu denen jeweils die Dorfbewohner eingeladen war, das Johannisfest und das Adventstheater. Gelegentlich sind Anlässe im Dorf festgehalten, wie der Chalandamarz. Highlights im Schuljahr waren die Kunstwoche im Herbst und zahlreiche Vorträge, Lesungen, Theateraufführungen und Konzerte. Gschwinds Intension war es vermutlich nicht, die Filme dereinst einer grösseren Öffent-

lichkeit zugänglich zu machen, sondern sie schülern zu verwenden. Durch die lückenlose Darstellung gleicher Themen über mehr als zwei Jahrzehnte hinweg sind aber wertvolle Einblicke möglich in den pädagogischen und gesellschaftlichen Wandel. Genau deshalb sind die Filme interessante Zeitzeugnisse. Für das Dorf Ftan war der Start zur modernen Feriendestination die Eröffnung von Sesselbahn und Skilift 1970/71, gerade am Ende der geschilderten Filmreihe. Kurz danach wurde die Schule für externe Knaben geöffnet, womit sich das Institut zur regionalen Mittelschule entwickelte, was zahlreiche Änderungen im Schulbetrieb erforderte.

Zugang zur Film-Sammlung des Hochalpinen Instituts Ftan gibt es über die Webpage der Kantonsbibliothek Graubünden > AV Portal > Sammlungen > Projekte und Institutionen.

info@hif.ch
Tel. 081 861 22 11
www.hif.ch

Niculin Meyer ist Wirtschaftsförderer bei der Gemeinde Scuol und wohnt gemeinsam mit seiner Frau und den zwei Kindern in Scuol.

Chapunets cun

Piessas (Krautkapuns)

Das Lieblingsrezept von Niculin Meyer und eigentlich seiner ganzen Familie sind Capuns. Selbstredend, dass dabei der Hauptbestandteil, nämlich der Blatt-respektive Schnittmangold aus dem eigenen Garten kommt. Damit die Meyers ihre Capuns schon früh im Jahr kochen können, lassen sie die Pflanzen über Winter im Garten, worauf diese schon kurz nach der Schneeschmelze wieder austreiben.

Überhaupt sind die Capuns ein Familienprojekt. Das beginnt bei der Gartenarbeit, dem Pflanzen und Ernten und endet am Tisch beim Essen. Dazwischen liegt noch die Produktion. Denn mit seiner Familie fertigt Niculin nicht nur eine Handvoll Capuns für ein Essen, sondern immer so 60 bis 70 Stück aufs Mal. Diese garen sie kurz, vakuumieren sie und legen sie in den Gefrierer, wo aktuell noch rund 400 Stück lagern.

Dafür haben sie dann am Tag der Zubereitung fast nichts mehr zu tun. Einfach die fertigen Capuns aus dem Tiefkühler nehmen, auftauen und in der Form mit etwas Bouillon, Milch oder Rahm und Reibkäse in den Ofen schieben und sich pachific anderen Dingen zuwenden.

Für die Vegi-Variante füllen sie die Capuns anstatt mit Fleischwürfeli mit selbst gesammelten Pilzen.

Das Rezept – aus dem zweisprachigen Kochbuch „La padella“:

150 g Salsiz oder Landjäger in kleine Würfel schneiden, Petersilie, Schnittlauch, Rosmarin und Basilikum fein hacken und alles unter den Teig mischen

1 EL Butter, alles darin dämpfen

Ca. 35 Blätter Schnittmangold, kurz in heissem Salzwasser abwellen (nicht kochen)

In jedes Blatt einen Ess- oder Dessertlöffel voll Teig legen, die Blattenden einschlagen und aufrollen. Im Dampf oder in der Bratpfanne garen.

(In diesem Zustand können die Capuns portionenweise vakuumiert und eingefroren werden)

Zum Backen mit etwas Bouillon, Milch und Käse bei 180 °C 45 Minuten in den Backofen, mit frischen Kräutern anrichten.



ZUTATEN

Was ist Ihr Lieblingsrezept?
Schreiben Sie uns!
→ allegra@engadin.com

- 300 g Weismehl
- 3 Eier
- 1.5 dl Milchwasser
- 1 KL Salz - einen festen Teig machen
- 70 g getrocknete Brotwürfel
- 1 Zwiebel
- 150 g Salsiz oder Landjäger
- 1 EL Butter



Die Gemeinde Samnaun

Compatsch, Laret, Plan, Ravaisch, Dorf

Und langweilig wird es ganz bestimmt auch den Gästen nicht, wenn sie über die perfekt präparierten Pisten flitzen können.
Foto: Theo Zegg

Samnaun punktet nicht nur als Zollfrei-Einkaufsparadies, sondern vor allem auch als Wintersportort der Extraklasse. Über 239 Pistenkilometer stehen den Wintersportlern zur Verfügung, rund 45 Bahnen bringen sie auf den Berg und in über einem Dutzend Restaurants können sie sich verpflegen.

Doch die längsten Pisten machen keine Freude, wenn sie in schlechtem Zustand, sprich unpräpariert sind. Dafür, dass sie sich immer in einem Top-Zustand befinden, sorgt Pistenchef und Schneemeister Johnson Carnot mit seinem Team. Dazu beginnt er seine Arbeit, wenn die anderen lang-

sam den Tag ausklingen lassen, nach Pistenschluss. Vom Trider-Sattel aus machen er und seine zwölf Mitarbeiter sich mit ihren Pistenbullys auf den Weg respektive auf die Pisten. Rund acht Stunden brauchen sie dafür, um Mitternacht sind die Abfahrten wieder jungfräulich.

Nicht immer genügt nur der Pistenbully, nach starkem Schneefall müssen Carnot und seine Mannen den Weg respektive die Piste freisprengen. Entweder mit stationären Sprengladungen an Masten oder von Hand mit an Schnüren befestigten Sprengladungen, die sie auf die neuralgischen Stellen werfen. Und obwohl

das alles etwas hektisch klingt, ist Johnson Carnot immer die Ruhe selbst. Denn sein Tag und seine Arbeit wird durch den immer gleichen Rhythmus geprägt, ohne dass diese dadurch je langweilig würde.

DIE GEMEINDE IN KÜRZE

- Silvretta Ski-Arena Samnaun/Ischgl, offen ab 26. November 2020
- Samnaun Opening Unplugged am 28. November
- Einzige Zollfrei-Oase der Schweiz mit über 40 Shops
- Erlebnisbad «Alpenquell»
- Märchenweg Samnaun im Winter

Compatsch, Laret, Plan, Ravaisch, Dorf

ZOLLFREI SHOPPEN,
8 KILOMETER VOR SAMNAUN



DUTY
FREE

Let's be Dutyfree!

DAS WHISKY-, UHREN- UND BEAUTY-PARADIES

ZOLLFREI SHOP | RESTAURANT | TANKSTELLE | 7 TAGE OFFEN | ACLA-DA-FANS.CH

Wir sind zuversichtlich für die Wintersaison

Jürg Wirth//Jürgen Walch ist der neue Leiter Events bei der Ferienregion Engadin Samnaun Val Müstair. Sein Start fällt in eine schwierige Zeit, trotzdem ist er zuversichtlich und freut sich auf die neuen Herausforderungen.

Was macht ein Leiter Events wenn keine Events stattfinden?

Das ist so nicht ganz korrekt. Es finden durchaus Events statt, der Nationalpark Bike-Marathon hat stattgefunden, und seit dem 1. Oktober dürfen Events mit über 1000 Zuschauern mit Schutzkonzept wieder stattfinden. Den ClauWau und das Eröffnungskonzert in Samnaun haben wir jedoch abgesagt.

Das heisst, der Leiter Events schreibt vor allem Schutzkonzepte?

Das macht momentan tatsächlich einen grossen Teil meiner Arbeit aus. Momentan ändern sich die Vorgaben fast täglich, was ich heute schreibe, ist morgen vielleicht schon nicht mehr gültig.

Sie schreiben jeden Tag ein neues Konzept?

Nein, das schon nicht, aber ich befasse mich tatsächlich tagtäglich mit den Konzepten.

Die Tätigkeit als Leiter Events üben Sie frisch aus, ist das nun ein guter, weil sanfter Einstieg oder hätten Sies lieber anders gehabt?

Selbstverständlich wäre es mir lieber gewesen, wenn die Events normal

stattgefunden hätten. Allerdings muss ich auch sagen, dass die neue Situation auch herausfordernde und spannende Aspekte bietet. Dazu kommt, dass ich keinen Vergleich habe. Ich habe schon unzählig Events, Feiern, Anlässe organisiert, einfach in einem anderm Umfeld. Momentan geht es darum Lösungen für die Situation zu suchen, weil Events im herkömmlichen Sinne nicht stattfinden können.

Und wie sehen die Lösungen für den ClauWau aus?

Da haben wir uns was Neues einfallen lassen, wir sind dabei das Samnaun Opening Unplugged auf die Beine zu stellen. Es sollen feine Konzerte im kleinen Rahmen stattfinden, damit die Sicherheit unserer Gäste und Mitarbeitenden gewährleistet ist. Andere Anlässe dürften wahrscheinlich ohne Zuschauer stattfinden.

Welche denn?

Den Snowboard-Weltcup in Scuol planen wir momentan zweigleisig, einmal mit und einmal ohne Zuschauer. Weil wir keine nummerierten Sitzplätze haben, sondern nur Stehplätze am Pistenrand, wird die Organisation sehr anspruchsvoll. Deshalb würden

wir beim heutigen Stand den Anlass ohne Zuschauer durchführen. Sollte sich die Situation ändern, hätten wir aber auch das Konzept mit Zuschauern bereit.

Für Samnaun spielen die Events eine wichtige Rolle. Wie stark schmerzt das, wenn die Eröffnungsevents nicht stattfinden können?

Schlussendlich wiegen wir lediglich ein Wochenende mit einer gerade startenden Saison auf. Es würde viel stärker schmerzen, wenn wir ClauWau und Eröffnungskonzert durchführen würden, einen oder mehrere Fälle zu verzeichnen hätten und damit den ganzen Winter auf's Spiel setzen.

Was tun Sie für einen sicheren Winter?

Bergbahnen, Restaurants, Hotels, jeder Leistungsträger erarbeitet ein Schutzkonzept, auf dass die Gäste ihre Ferien sicher und gesund hier verbringen können.

Wie sieht es denn mit dem Buchungsstand aus?

Der ist momentan schon tiefer als im Vorjahr, aber wer hätte im März und April gedacht, dass der Sommer so gut wird? Will heissen, wir sind zuver-

Jürgen Walch ist neuer Eventmanager bei der TESSVM. Er entwickelt alternative Szenarien und kennt sich mittlerweile gut aus mit Schutzkonzepten. Foto: Dominik Täube

ZUR PERSON

Jürgen Walch ist seit 1. September 2020 Leiter Events bei der TESSVM (Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG). Er arbeitet rund 70 Prozent in und für Samnaun und den Rest im Engadin und Val Müstair. Zuvor war er fünf Jahre lang Gastgeber des Hotels GuardaVal und während anderthalb Jahren Direktor des Hotels Belvédère. Jürgen Walch wohnt in Scuol.

sichtlich und hoffen, dass es zu mehr kurzfristigen Buchungen kommen wird, wenn die Saison gut und sicher angelaufen ist.

Aber Après-Ski ist gestorben?

In der Form wie wir Après-Ski bisher gekannt haben ganz sicher ja, ich kann mir nicht vorstellen, dass es das so geben wird. Die Après-Ski-Betriebe werden ihren Betrieb an die Schutzkonzepte anpassen. Gleichzeitig kommen die meisten Gäste nicht primär wegen dem Après-Ski, sondern vor allem wegen dem vielseitigen Winterangebot in unsere Destination.

Trotzdem sind Sie zuversichtlich für die Wintersaison?

Ja, wenn die Lage in der Schweiz und im umliegenden Ausland einigermaßen unter Kontrolle bleibt. Ich denke, die Leute gewöhnen sich mit der Zeit an die ganze Situation. Momentan sind sie noch etwas unsicher und warten ab. Und die globale Situation spielt uns auch etwas in die Hände, denn Ferien auf den Malediven sind eher unwahrscheinlich.

Also Skifahren oder zu Hause bleiben?

Überspitzt gesagt ja. Obwohl unsere Gäste bei uns ja nicht nur Skifahren können, sondern noch viele andere Möglichkeiten haben. Aber ja, die Schweiz fährt Ski, wie die Kampagne das so schön sagt.

Kommen die Bergbahnen den Gästen bei den Preisen für Abos entgegen?

Meines Wissens ist das nicht geplant. Wir alle wollen unseren Gästen ein sicheres Ferienerlebnis bieten, der Mehraufwand dazu ist erheblich. Da wären Rabatte nicht der richtige Weg und eine falsche Botschaft.

Wie lautet Ihr Auftrag als Leiter Events, haben Sie schon neue Anlässe im Köcher?

Mein Auftrag lautet Kontinuität, d.h. bestehende Events weiterführen und wo möglich verbessern und den ein oder anderen neuen Anlass initiieren. Die Events sollen der Destination Logiernächte, Wertschöpfung und/oder Bekanntheit bringen. Für unsere Gäste bieten wir so attraktive Highlights. Ich habe schon einige Ideen für neue Events, jetzt aber bereits detailliert darüber zu kommunizieren würde keinen Sinn machen.

Sie sind im elterlichen Hotelbetrieb aufgewachsen und haben immer im Tourismus gearbeitet. Was fasziniert Sie an dieser Branche?

Dass kein Tag wie der andere ist, jeden Tag gibt es wieder neue Herausforderungen, die zu meistern sind. Dann gefällt mir auch, dass Tourismus ein Live-Business ist, bei dem man mit Menschen zu tun hat. Er ist sehr dynamisch, wie ich auch. Nur schon das Wetter ist eine grosse Herausforderung, auf die wir Touristiker immer wieder reagieren müssen.

Wo sehen Sie sich in fünf Jahren?

Sicher in der Region, denn ich habe hier inzwischen auch Wurzeln geschlagen. Vor allem aber will ich etwas bewegen und gestalten können und will Freude an meiner Arbeit haben. Ich stelle mich gerne Herausforderungen und mag es, Verantwortung zu übernehmen.

Gibt es einen Event, den Sie gerne hier oder gar erfunden hätten?

Es gibt natürlich tolle Events, wie beispielsweise das Lauberhorn-Rennen. Aber dieses nun in unsere Destination kopieren zu wollen, macht keinen Sinn, alleine schon die 40'000 Zuschauer wären für unsere Region eine riesige Herausforderung. Besonders gut gefällt mir aber der Nationalpark Bike-Marathon, dieser wurde hier geschaffen, passt ausgezeichnet in unsere Region und ist unverwechselbar, weil es auch nur einen Nationalpark in der Schweiz gibt.

Was wünschen Sie sich für den Winter?

Zahlreiche Gäste in der Region und dass wir uns von der besten Seite zeigen können. Ich wünsche mir, dass sich die Gäste bei uns sicher und wohl fühlen und dass sich der Umgang mit dem Coronavirus dank medizinischen Fortschritten bald entspannt... und man wieder Planungssicherheit erlangt.

Und natürlich wünsche ich allen gute Gesundheit.



Das ALLEGRA gibt`s auch digital

Unter www.allegra.online finden Sie das ALLEGRA neu auch digital!

Die Ausgaben 5 bis 7 (September bis November 2020) wurden bereits für Sie digitalisiert und aufgeschaltet. Ihr ALLEGRA ist nun jederzeit aktuell und von überall aus für Sie verfügbar. Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Erforschen der neuen Plattform.

Ihr ALLEGRA-Team



BT www.buntschlin.ch

BZ BACHARIA
ZANETTI



Feines aus der Region –
Ihre Spezialitätenmetzgerei.

www.frisch-wild.ch

OM ÖVS
MAYER



Bio-Knospe Eier vom
Bio-Bauernhof in Chasura.

Tel. 081 866 32 57

PR PAURARIA
RIATSCH



Berge, feinste Kräuter, glückliche
Kühe – Bio Alproprodukte aus Vnà.

Tel. 081 866 32 83

BC BIO
CANTIENI



Bio-Produkte aus Überzeugung!
Angus-Beef in allen Varianten.

Tel. 079 430 72 74 | bio-cantieni.ch

PC PRODOTS
CHAVRAS



Ziegenmilch und Ziegensalsiz
von der Familie Mayer.

Tel. 081 866 34 40

PB PRODOTS
BESCH



Die Caviezels: Die Ersten
Milchschaftzüchter im Unterengadin.

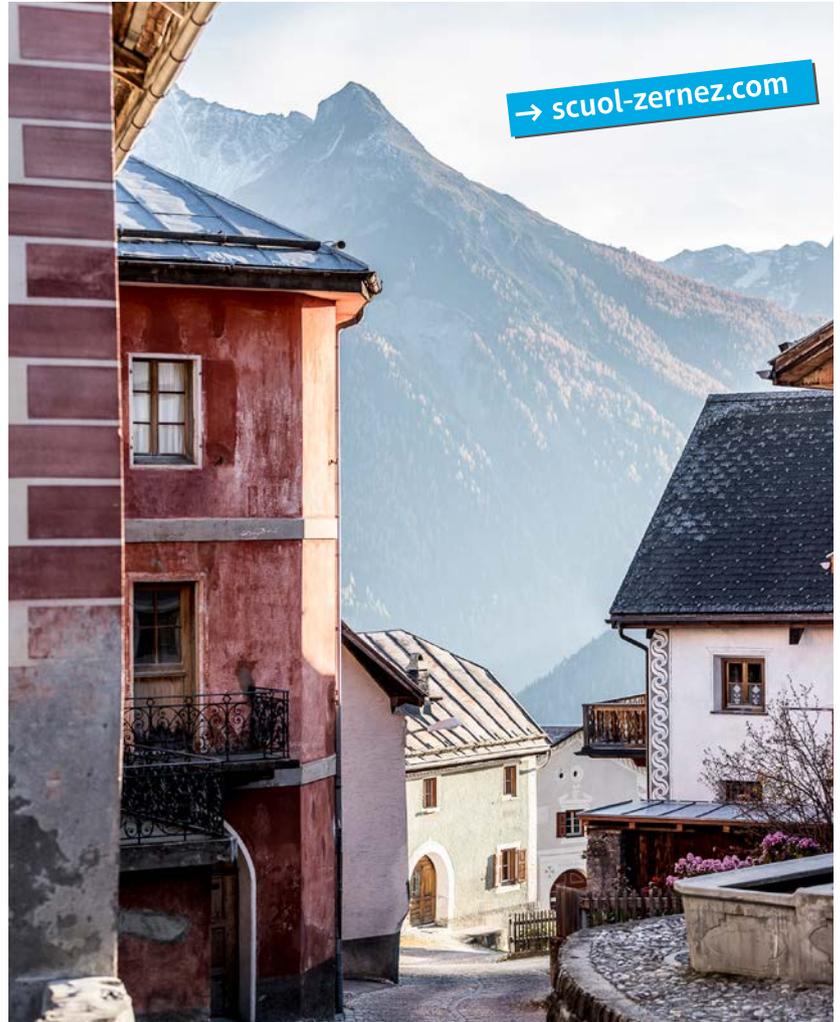
Tel. 081 866 37 63

BUN TSCHLIN



Bergbier-Adventskalender

Von den teilnehmenden Brauereien an der Bergbierwanderung wird auch dieses Jahr ein Bergbier-Adventskalender zusammengestellt. Jeden Tag ein anderes Bier. Von Martina bis Zermatt, von Cler bis Grünhopfen – alles ist dabei. Die spannende Auswahl an Bierstilen und an Brauereien macht diesen Kalender speziell. Die Auflage ist begrenzt. Der Bergbier-Adventskalender kann an der Bierwanderung gekauft werden, im Engiadina Gourmet in Scuol oder online über www.bieraria.ch.



Gemeinde Valsot

Ramosch, Vnà, Tschlin, Strada, Martina

- Eigene Produktpalette «Bun Tschlin»
- Burgruine Tschanüff in Ramosch
- Vnà und das Val Sinestra
- «Il giardin da l'En» - der Garten des Inn bei Martina und Strada
- Kirche St. Nikolaus in San Niclà mit kulturellen Veranstaltungen



Beliebt: Ein Ausflug an den malerischen Lai Nair oberhalb von Tarasp lohnt sich immer. Bild: Dominik Täuber



Sagt Danke.

Allen treuen Kunden, Mitarbeitern,
und Lieferanten. Für die gute
Zusammenarbeit und das
geschenkte Vertrauen.

Holzhandel
Brennholzhandel
Holzbau
Transporte

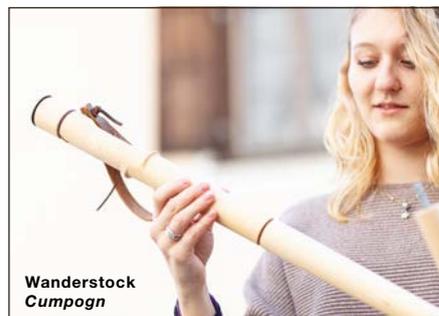
CH-7556 Ramosch
Tel. 081 866 31 43
resgia.koch@bluewin.ch
www.resgia-koch.ch

NEU
NOUV
NEW

Voller Freude und Tatendrang
ziehen wir mit unserer Werkstatt
von Scuol nach Ramosch.
Ab dem 1. Januar 2021 dürfen wir die
Räumlichkeiten der Resgia Koch in
Ramosch mieten.

**Auch in Zukunft bieten wir sämtliche
Zimmermannsarbeiten an, die Sägerei
bleibt weiterhin in Betrieb und auch
der Holzhandel wird weitergeführt.**

Marangunaria Beer SA
Holzbau • Holzhandel • Sägerei
www.belain.ch



Wanderstock
Cumpogn

falegnamaria
schreinerei

lingenhag

7558 Seraplana
Tel. 081 866 33 66
lingenhag@bluewin.ch
lingenhag.ch

LÖ CHOD

Jasmin Jenal ist 23 Jahre alt und arbeitet bei der Gäste-Information in Samnaun. Sie geht leidenschaftlich gern wandern und lebt auf einem grossen Bauernhof mit 120 Schafen und 15 Rindern. Auf dem Bauernhof wird es nie langweilig.



37

Piz Urezza

Mein Lieblingsplatz in Samnaun ist der Piz Urezza. Die Wanderung beginnt bei der St. Jakobus-Kirche in Samnaun-Compatsch und führt auf einer gut ausgebauten Forststrasse bis zur Forsthütte Tschoccas. Ab hier geht der Wanderweg steil aufwärts und auch an zwei kurzen, leicht ausgesetzten Stellen vorbei. Oben angekommen hat man eine wunderschöne Aussicht auf die Samnauner Bergwelt

und das benachbarte Österreich. Am Gipfel des Piz Urezza freue ich mich dann auf die «Marend». Auf dem Urezza-Kopf gibt es ein Bänkchen und ein Gipfelkreuz mit einem Gipfelbuch, wo man sich eintragen kann. Ich liebe es, hier den Sonnenaufgang zu erleben. Es macht mir nichts aus, dafür früh aufzustehen.

Jasmin Jenal

SO KOMMT MAN HIN:

Von Samnaun-Compatsch über die Forststrasse zur Forsthütte Tschoccas. Dem Wegweiser folgen Richtung Urezza. Nach ca. 45 min erreicht man den Gipfel des Piz Urezza.

Koordinaten:
2802181/1187535

Scannen und Karte anzeigen



Die Gemeinde Scuol

Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent

- Gelebte Mineralwasser- und Badetradition
- Romanische Kultur, Kunst und Konzerte in Scuol
- Schloss Tarasp und sein international bekannter Künstler Not Vital
- Guarda - Heimatort von Schellen-Ursli
- Ardez am Fusse der Ruine Steinsberg

NOUV NOUV NOUV eir a...
NEU NEU NEU jetzt auch in...
 da plü bod ANDREA BUCHLI
 ehemals ANDREA BUCHLI

EQUIPAMAIN ED ACCESSORIS
 PER LOCALS

PROTECZIUN CUNTER IL SULAI
 TECNICA DA RECLAMA
 PITTURA

MICHELUZZI

RAUM AUSSTATTUNG
 SONNENSCHUTZ
 WOHNACCESSOIRES
 WERBETECHNIK
 MALEREI

CH - 7554 Sent
 Tel. 081 / 860 21 68
 info@micheluzzi.com
 www.micheluzzi.com

Central-Garage Denoth AG

SINCE 1926

7550 Scuol

Telefon 081 864 11 33



Service

ŠKODA



Service



Nutzfahrzeuge
 Service

Waschanlage

Premio Partner
 GOODYEAR



AVIA
 Tankstelle

www.garage-denoth.ch



PENSIUN ALDIER SENT
EINFACH SEIN

Das Hotel & Restaurant
mit dem ganz eigenen Charme
mitten in Sent.

www.aldier.ch · Tel. 081 860 30 00

BIO Betschla
reform

BIO-Reformprodukte
Stradun, 7550 Scuol
tel. 081 864 73 74

Fedi SA

CH-7546 Ardez
079 405 91 18
tel. 081 862 24 09
info@fedi-bau.ch
www.fedi-bau.ch



impraisa da fabrica

auto-tecnic sa

Autorisierte
BMW-Vertragswerkstatt
Fahrzeughandel
Karosseriespenglerei
Autolackiererei
Pannendienst

CH-7546 Ardez
+41 81 862 23 63
info@auto-tecnic.ch
auto-tecnic.ch

Vulpera
Dein Ferienparadies



Sommerferien für die ganze Familie

Wir vermieten verschiedene preiswerte
Wohnungen in 10 Häusern in Vulpera.

Die gemütlich eingerichteten Wohnungen
verfügen alle über Wohn-Schlafraum, Küche,
Bad oder Dusche/WC, TV (Sat-Anlage),
Garagenplätze sowie Gratis W-LAN.

Vulpera Vermietungs- und Verwaltungs AG

CH-7552 Vulpera
Tel. 081 861 04 00, Fax 081 861 04 04
info@vulpera-ferienparadies.ch
www.vulpera-ferienparadies.ch

Vermietung von Ferien- und Dauermietwohnungen
Kauf und Verkauf von Wohnungen
Verwaltung von Stockwerkeigentum

Ihr Sanitär-, Heizungs- und
Lüftungsspezialist in Scuol
mit 24h-Pikett-Dienst



CHRISTOFFEL

Heizung

Sanitär

Lüftung

7550 Scuol · 081 864 01 51 · 079 432 35 43 · g.christoffel@bluewin.ch

@-Center Scuol

Zu vermieten per sofort
oder nach Vereinbarung,
ein oder mehrere

Lokalitäten im EG
70m² und 75m² diese können
auch zusammgelegt werden.

@ rena Tech
Immo

Rico Caviezel
079 312 11 45
r.caviezel@arenatech.ch

RESTORANT
Allegria
PIZZERIA

Täglich geöffnet

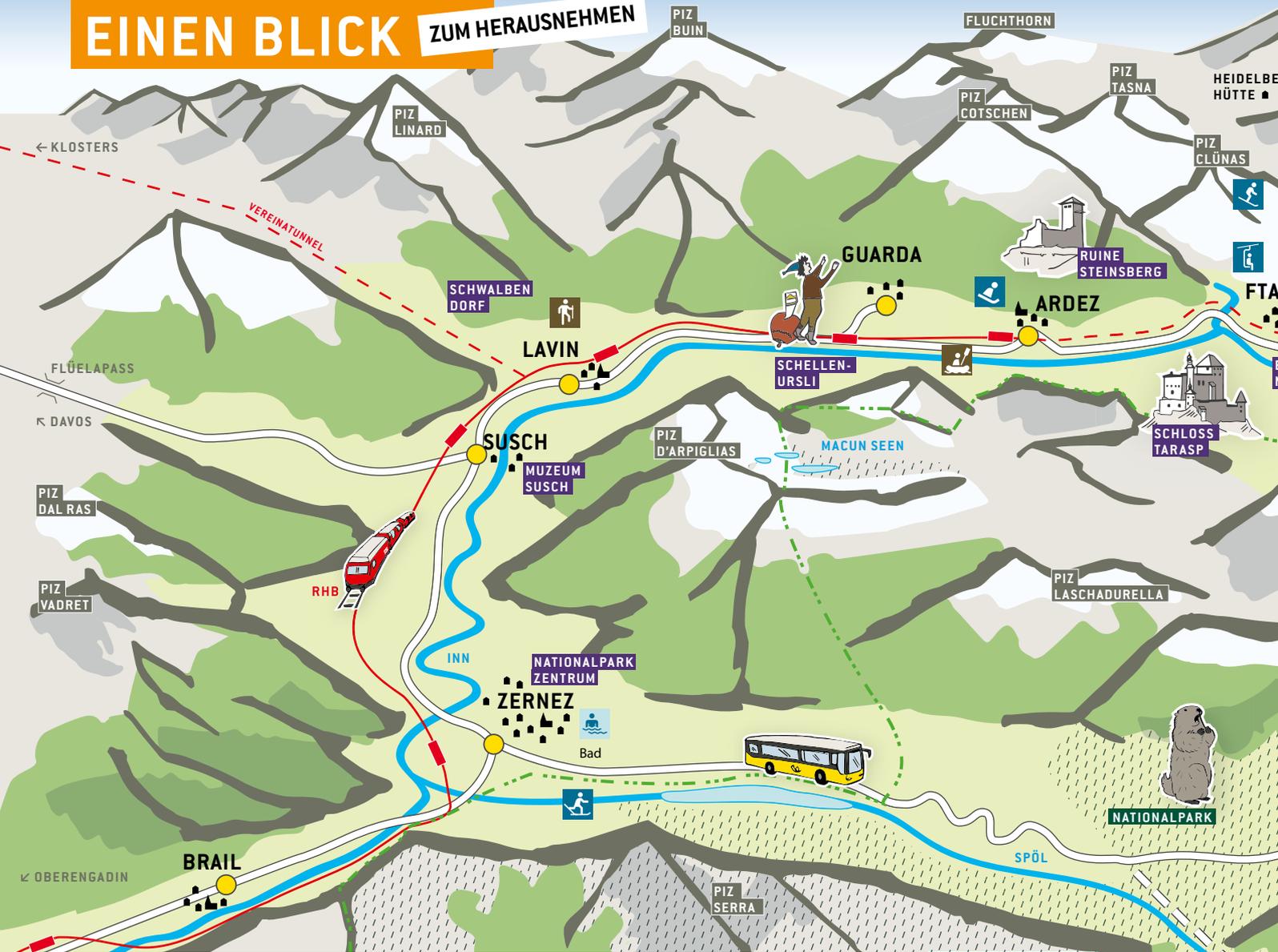
Pizzeria Allegria

Pizza vom Holzofen
Tagesmenü inkl. 3dl Mineral Fr. 18.-
Diverse süsse Spezialitäten
Hausgemachte Spezialitäten

@Center, Stradun 404, 7550 Scuol
Tel. 081 864 01 47

DIE REGION AUF EINEN BLICK

ZUM HERAUSNEHMEN



Zollfrei einkaufen



Wandern



River Rafting



Mountain Biken



Radfahren



Seilpark



Golfplatz



Reiten



Bad



UNESCO Biosphären-reservat Engiadina Val Müstair



Schneeschuhlaufen



Winterwandern



Eisweg/ Eispalast sur En



Langlaufen



Schitteln



Skifahren



Skilift



Eishalle Gurlaina

Sanitätsnotruf: 144

Polizei: 117

Feuerwehr: 118

24-Std. medizinischer
Notfalldienst:

Region Scuol:
081 864 12 12

Region Zernez:
081 856 12 15



SILVRETTA SKI-ARENA ↓
SAMNAUN/ISCHGL

SAMNAUN
DORF

SAMNAUN-
RAVAISCH

SAMNAUN-
COMPATSCH

LANDECK ↗

PFUNDS
ALTFINSTERMÜNZ

NAUDERS
ÖSTERREICH

RESCHENPASS

RESCHEN-
SEE

MALS

ITALIEN

GLURNS →

TAUFERS

ROMBACH

MÜSTAIR

PIZ
CHAVALATSCH

STA. MARIA

VÄLCHAVA

MUSEUM
CHASA JAURA

MILITÄRHISTORISCHES
GEBIET

STILFSERJOCH

LENSFELD

BERGER

VAL SINISTRA /
ZUORT

HOTEL
SINISTRA

BERGBAHN
MOTTA NALUNS

SENT

VNÄ

RUINE
TSCHANÜFF

RAMOSCH

CRUSCH

BOGN
ENGIADINA

INN

PIZ
SAN JON

SUR EN

PIZ
LISCHANA

PIZ
AJÜZ

PIZ
S-CHALAMBERT

STRADA

MUSEUM
STAMPARIA
STRADA

MARTINA

BIERARIA

S-CHARL

PIZ
SESVENNA

PIZ
AMALIA

GOD DA
TAMANGUR

BIOSFERA
VAL MÜSTAIR

SKIGEBIET
MINSCHUNS

PIZ
DAINT

OFENPASS

ALP
CHAMPATSCH

PIZ
TERZA

KLOSTER ST. JOHANN
UNESCO WELTERBE

TSCHIERV

LÜ

MUGLIN
MALL

PIZ
TURETTAS

FULDERA

FÜROM
LANGLAUFCENTER

HANDWEBEREI
TESSANDA

VAL MORA

LAI DA RIMS

UMBRAIL-
PASS

Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent

BELVEDERE HOTEL FAMILIE

VOR ORT ODER TAKE@HOME

Geniessen Sie die Angebote unserer Betriebe vor Ort in den Restaurants, in der Valentin Vinoteca und im SPA Vita Nova oder nutzen Sie den Take@Home Service unserer Restaurants, wenn Sie lieber zuhause essen möchten.

Die Öffnungszeiten finden Sie auf unseren Webseiten und über die QR-Codes.



Thai Spezialitäten

Würzige Gerichte von unseren Thai-Chefs nach Originalrezepten zubereitet. Gehen Sie auf Geschmacksreise nach Fernost in unserem Restaurant oder zuhause mit unserem Take@Home Service.

Reservation / Bestellung:

Tel. **081 864 81 43**

www.belvair.ch/nam-thai



Engadiner Gourmet

Die Tage werden kürzer, die Wälder strahlen farbenprächtig und im GuardaVal lebt der Genuss! **Geniessen Sie in unserem Engadiner Gourmetrestaurant bis 10.12.20 feinstes Wild aus Scuoler Jagd.**

Tischreservation unter:

Tel. **081 861 09 09**

info@guardaval-scuol.ch



Valentin Vinoteca Scuol

Wer die Wahl hat, hat die Qual ...

Ihnen stehen über 1'000 verschiedene Positionen in der wohl schönsten und grössten Vinothek des Engadins zur Verfügung.

Auch Online-Bestellung und Lieferung möglich.

Tel. **081 862 25 25**

www.valentin-wine.ch

contact@valentin-vinoteca.ch



www.belvedere-hotelfamilie.ch



SPA Vita Nova

Kein Take-Away dafür Entspannung pur!

Unser SPA Vita Nova im Hotel Belvedere ist für Wellness-Anwendungen wie Massagen, Einzelbäder und Beautytreatments geöffnet.

Täglich, 9.00-19.00 Uhr

Tel. **081 861 06 04**

wellness@belvedere-scuol.ch





Wir verwöhnen Sie mit:

Hauspezialitäten:

- » Kalbsleber mit Apfel-Calvados Sauce

Typisch Schweizerisches:

- » Bündner Capuns

Ab den 23. Dezember 2020 sind wir wieder für Sie da.

Fondue Chinoise

- » ab 2 Personen
- » auf Vorbestellung

...und vielem mehr!

Mittagsmenü CHF 23,-
inkl. 3dl Mineral & Kaffee

Tischreservation empfohlen:
Tel. +41 (0)81 861 11 11 | www.lachadafoe.ch

Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent

COFOX Office 
Bürotechnik für schlaue Füchse

Drucklösungen nach Mass
Dokumenten-Management
Service und Finanzierung

Unser Bündner-Team ist für Sie da:

Scuol: Tel. 081 850 23 00

Zizers: Tel. 081 307 30 30



WIR NEHMEN QUALITÄT PERSÖNLICH.

ST. GALLEN | ZIZERS | SCUOL | SCHAFFHAUSEN

www.cofox.ch



Ursina Margadant
Plaz 42, 7554 Sent
Pediküre, Dr. Hauschka-Kosmetik
Reflexzonenmassage und Massage
Kassenanerkannt EMR
Mobil 078 86287 67
www.ursina-margadant.ch

STRIMER architects SA

architectura
fisica da fabrica

081 862 22 22
www.strimersa.ch



Jeweils am Donnerstagabend Käsefondue
mit anschliessender Schlittenabfahrt.
Tel. 081 864 03 40 • www.pru.ch



HOCHALPINES INSTITUT FTAN
SWISS INTERNATIONAL SCHOOL AND SPORTS ACADEMY

GYMNASIUM
SEKUNDARSCHULE
INTERNATIONALE LEHRGÄNGE
SPORTKLASSE
INTERNAT

admissions@hif.ch • www.hif.ch

Safran und Kurkuma – Streicheleinheit für die Seele

Damit die Seele wieder lacht!

Wenn die Tage wieder kürzer werden, schlägt das vielen Leuten aufs Gemüt. Trotz viel Sonnenschein auch im Herbst hier im Engadin, geraten wir oft in eine seelische Schieflage und der innere Antrieb fehlt. Die Stimmungsaufhellende Wirkung von Safran und Kurkuma sind gut untersucht.

Safran - Rotes Gold für mehr Lebensqualität

Innerhalb der Blüte des Safrankrokus befinden sich ein hellgelber Stempel der sich am oberen Ende in meist drei feine, signalrote Fäden aufteilt. Diese Stigmen werden nach der Ernte und Trocknung als Edelpfeffer genutzt. Pro Gramm werden die Stigmen von mindestens 120 Blüten benötigt. Safran ist das kostbarste Gewürz der Welt. Oftmals wird Safran deshalb gefälscht oder gestreckt. Das Original färbt warmes Wasser erst nach bis zu 15 min gelb, die Fäden bleiben intensiv rot. Eine Fälschung färbt das Wasser sofort. Schon in der Antike war Safran ein begehrtes

Heilmittel zur Nervenberuhigung, bei Frauenkrankheiten und als Aphrodisiakum. Heute gibt es gute Studien über die Wirkung von Safran bei leichten bis mittelschweren Depressionen. Auch bei Patienten mit geringer bis mässiger Alzheimer-Demenz wurde die Denkleistung erhöht und typische Alzheimerbeschwerden wie Schwermütigkeit und Geiztheit gelindert.

Kurkuma – Gelbes Gold für Körper und Seele

Die Gelbwurzel Kurkuma gehört zur Familie der Ingwergewächse. Die Wurzeln enthalten bis zu 5% intensiv gelb färbende Curcuminoiden, darunter Curcumin und ein ätherisches Öl. Damit der Kurkuma Wirkstoff vom Körper gut aufgenommen wird, wird im indischen Curry zur gemahlene Gelbwurzel immer Pulver aus Koriander, Kreuzkümmel, Bockshornklee und zum Teil noch viele weitere Gewürze beigemischt. In Indien wurde

der Kurkuma Wirkstoff als Schlüssel zur Gesundheit und als Jungbrunnen der Natur geschätzt. Je nach Kurkuma Verbindung kann der Wirkstoff an verschiedenen Orten des Körpers wirken und wird deshalb bei vielen Indikationen erfolgreich eingesetzt.

Die Wirkung als Stimmungsaufheller

Kurkuma bringt Licht und Freude in den Alltag. Der Kurkuma-Wirkstoff Curcumin bindet sich direkt an die Rezeptoren des körpereigenen Stimmungsaufhellers Serotonin. Wie auch der Safran wirkt er, im Gegensatz zu synthetischen Antidepressiva, gleichzeitig an verschiedenen Nerven-Schaltstellen im Gehirn. Beide hemmen den Abbau von stimmungsaufhellenden Glückshormonen (MAO-Hemmer) und hemmen die Ausschüttung des Stresshormons Cortisol.

Positiv auf die Stimmung wirken auch kleine Spaziergänge an der Sonne und frischer Luft, persönliche Beziehungen und soziale Kontakte, eine ausgewogene Ernährung mit viel Gemüse und Früchten, genügend Schlaf, das Hören von Musik, Entspannungsübungen und was Sie gerade gerne tun.

Gute Gesundheit wünscht Ihnen
Isabella Mosca
dipl. Drogistin HF
Drogaria Mosca



Die Drogerie mit den attraktivsten Engadiner Gesundheitsprodukten

Scuol | Stradun 404 | @-Center | 7550 Scuol | Tel. 081 860 03 70

www.drogaria-mosca.ch Drogaria Mosca auf Facebook und Instagramm



DROGARIA
MOSCA SCUOL

Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent

Interieur Horath

Polstererei Vorhangmontagen Technische Vorhänge

Livia Horath
Via da Manaröl 618
7550 Scuol
Tel. +41 79 435 56 51
www.interieur-horath.ch
info@interieur-horath.ch



Wo isst Ftan?

Pizza & Berge
Restaurant Bellavista
Telefon 081 864 01 33
bellavista-ftan.ch

**Tradiziu
meets Italia**
Restaurant Engiadina
Telefon 081 864 04 34
engiadina-ftan.ch



GUARDA KRÄUTER
CORNELIA JOSCHKE

YANBAU WILDERNITE IM ENGADIN

Tel. 081 862 24 58
www.guarda-kraeuter.ch

**BLÜTEN & KRÄUTER
MANUFAKTUR**
Montag und Dienstag, 14.00–18.00 Uhr
und telefonische Vereinbarung




**Kauf & Verkauf von
Immobilien**

**Wir sind für Sie da
Rufen Sie uns an**

7550 Scuol
Tel. +41 81 860 37 42 · Luigi Olivetti
scuol@engelvoelkers.com · www.engelvoelkers.ch



ENGEL & VÖLKERS®

IFIRAITISICHIÖLI ISIAI

Via da Manaröl 679 CH-7550 Scuol Tel. 081 864 99 90 www.fratschoel-sa.ch




TOYOTA



SUZUKI



DAIHATSU
Service

@rena Tech

Scuol/Samedan Telefon 081 861 01 02
www.arenatech.ch Fax 081 861 01 22

IMPRISA ELECTRICA
TEL: 081 861 01 01
FAX: 081 861 01 21
www.imprisa-electrica.ch Scuol

Arena Regional
081 861 01 05

arenatech.ch imprisa-electrica.ch arenaregional.ch



**Romantische
Pferdeschlittenfahrten**

San Jon Scuol
Reitstall & Saloon San Jon, Scuol
Reservationen: 081 864 10 62
info@sanjon.ch - www.sanjon.ch

graubünden alles mit der Ruhe.





Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent



MARYAN MEHLHORN
Daddy's Daughters
CAPRANEA

LUIS TRENKER
1892 - 1990
LUIS TRENKER
REPLAY **FRACOMINA**

MARIE JO **SPORTALM** **DSTREZZED**

DORF-CENTER SCUOL
Sie finden uns im @Center Scuol
dorf-center.ch info@dorf-center.ch



Ihre private Chasetta in Sent
CHASETТА ALLEGRA www.chasetta-allegra.ch



REISEN TAXI GULER
081 864 10 00 auch Kleinbusse

Gasthaus AVRONA
Tarasp, Tel. 081 861 20 20
Geöffnet
17. Dezember 2020 – 14. März 2021
10.00 – 18.00 Uhr
Am Abend auf Reservation
Dienstag ist unser Ruhetag
www.avrona.ch
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

fundaziun nairs
Mi, 25. November 2020
KÜNSTLERHAUS
24. Okt - 15. Nov 2020
VERMITTLUNG
in resonanza cullas muntognas/ In Resonanz mit den Bergen
Audiovisuelles Engadin-Projekt von Gianna Vital-Janett / Monika Drach
Do-So: 15-18 Uhr
16. Nov - 26. Dez 2020
SAISONPAUSE / POSA DA STAGIUN
Tel +41 81 864 98 02, info@nairs.ch, nairs.ch

07. November 2020, 19 UHR
GASTSPIEL / RAPRESCHENTAZIUN DA TURNEA
WHITE RABBIT, RED RABBIT
Das Theater Chur zeigt das international erfolgreiche Theaterexperiment des iranischen Schriftstellers Nassim Soleimanpour
Tickets: theaterchur.ch

16-18 UHR
MEET THE ARTISTS / INSCUNTER CULS ARTISTS Open Studio Visits mit den aktuellen Artists-in-Residence
19.30 UHR
LESUNG / LECTŪRA
IT'S ALRIGHT MA, I'M ONLY BLEEDING*
Mit Luke Wilkins und Friederike Kretzen
* Lied-Titel von Bob Dylan

Künstlerhaus – Kunsthalle – Kulturlabor

SGÜREZZA ELECTRICA
ENGIADINA

 Sgürezza electrica Engiadina Srl | Kurt Stecher | Via da Ftan 495E | CH-7550 Scuol
Telefon +41 79 688 84 47 | info@sguerezza-electrica.ch
www.sguerezza-electrica.ch

Controlla d'installaziuns electricas ed apparats | Analisa e cussagliaziun
Elektrokontrollen | Geräteprüfung | Analysen & Beratung

Denoth Computer GmbH
support: Windows – Mac OS – Linux
Duri Denoth dipl. ing. ETH
7554 Sent, Tel. 081 860 32 14
denoth.computer@bluewin.ch
www.denoth-computer.ch



Einheimische Schwafwollprodukte
Ardez
Mo-Fr 14-18 Uhr
Sa 14-17 Uhr
butiadabesch.ch

Guarda, Ardez, Ftan, Tarasp, Scuol, Sent

REINIGUNGS SERVICE

ENGADIN GMBH

info@reinigungsservice-engadin.ch
Tel: 079 859 25 01

- Gebäudereinigung
- Wohnungsreinigung
- Baureinigung
- Unterhaltsreinigung
- Hauswartung
- Schneeräumung
- Fensterreinigung bis 18m Höhe

Not Clalüna

Furnaria-Pastizaria • Bäckerei-Konditorei



• Engadiner Spezialitäten
• traditionelles Gebäck

Wo der Beck noch Beck ist!

7554 Sent - Tel. 081 864 82 93
www.baeckerei-claluena.ch

NATURHEILPRAKTIKERIN
mit eidg. Diplom in
HOMÖOPATHIE

Gabriela Brun
Stradun 322
7550 Scuol
079 611 89 71
www.gabrielabrun.ch



Ich bin gerne für Sie da!

Mo-Fr 9-12 und 15-18 Uhr

Terminvereinbarungen

079 611 89 71

RONER SA

falegnamaria
mobiglia
chadafös

Ihre vier Wände

in unseren Händen.
Roner SA Scuol www.roner.ch

Der Schreiner
Ihr Macher
schreiner.ch



NOSSA PASCHIUN
VOS PLASCHAIR



Pastizaria Cantieni
Furino furners pastiziers SA

Jordan 50 | CH-7551 Ftan
Tel. +41 81 864 19 43

www.cantieni-ftan.ch
info@cantieni-ftan.ch

VERMITTLUNG • VERKAUF :

VERENA ERNI

SCHINNAS
7550 SCUOL **inkl. ÖV/Bergbahnen**

TEL. 081 864 17 56
FAX. 081 864 86 72
www.verenaerni.ch



GISTON

Heizung Lüftung Sanitär

7546 Ardez
Tel. 081 862 21 83

7503 Samedan
Tel. 081 852 51 92

Dani Clavuot hilft, wo er kann

Jürg Wirth//Dani Clavuot hat eine Büroanlehre abgeschlossen, im kaufmännischen Bereich gearbeitet und ist seit 13 Jahren für die Gemeinde Zernez tätig. Und Dani ist halbseitig gelähmt.

Am Dienstag ist in Lavin Dani-Tag, und für Dani ist Lavin-Tag. Dani, mit vollem Namen Daniel Clavuot, ist Gemeindearbeiter bei der Gemeinde Zernez und immer am Dienstag in Lavin zugange. Das allerdings ist noch nicht so speziell, obwohl es natürlich speziell schön ist, dass Dani in Lavin arbeiten darf. Speziell an Dani ist hingegen, dass er etwas hinkt und den linken Arm nicht so gut bewegen kann. Speziell ist dies deshalb, weil Dani halbseitig gelähmt ist, eine Hemiplegie habe er, klärt er den Schreiber auf. Mit vier Jahren sei er auf dem Fussgängerstreifen von einem Auto angefahren und 30 Meter weggeschleudert worden, mit schweren Verletzungen sei er sieben Monate im Inselspital gelegen. «Die Ärzte wussten nicht, ob ich nochmals aufwache.» Doch Dani wachte auf und setzte alles daran, wieder ins Leben zurückzukehren.

Am KV

Er wuchs in Zernez auf und absolvierte die Schulzeit im CB Schulheim in Chur für Kinder mit einer körperlichen Behinderung. «Mein Ziel und auch mein Wunsch war es aber immer, in der freien Wirtschaft zu arbeiten.» Deshalb entschied er

sich nach Abschluss seiner Schulzeit für eine Büroanlehre im Bürozentrum in Zürich. «Ich besuchte die kaufmännische Berufsschule, wie alle anderen auch», freut sich Dani noch heute, wenn er davon erzählt. Sehr gut sei er dort aufgenommen worden. Überhaupt die Freude, die ist bei Dani häufig zu spüren, auch die Freude am Erzählen, denn schliesslich hat er doch schon so einiges erlebt. Aber Dani kennt auch die dunkleren Stunden. Er habe mit seinem Schicksal gehadert, sagt er. Geholfen habe ihm dann oft die Erkenntnis, dass es ganz viele Menschen auf der Welt gäbe, die es trotz allem nicht so gut hätten wie er. Helfen will er jetzt deshalb auch anderen Leuten, weil er weiss, wie es ist zu kämpfen. Geholfen hat ihm aber auch der tiefe Glaube an Gott. Er ist überzeugt, dass ihm dieser auch schon zu einer Stelle verholfen hat. Das ganze nach einer Absage, die ihn masslos enttäuscht hat. Gearbeitet hat Dani schon beim Bildhauer Zobrist in Zernez, bei einem Grafiker in La Punt, einem Juristen in Chur und im Bürozentrum Salabim, ebenfalls in Chur. Besonders geblieben aus dieser Zeit ist ihm die Transkription für Duosch Regi. Dieser verfasste gemeinsam mit

Jachen Curdin Toutsch und Peider Guidon das Buch «Noms rurals» von Zernez. Ab Tonband habe er alles abgeschrieben, ist Clavuot stolz. Freude an der Natur

Doch obwohl Dani durchaus gerne arbeitet, hat er auch noch ein Leben neben demjenigen des Erwerbs. Musik fasziniert ihn, klassische oder beispielsweise die von Johnny Cash. Reisen mag er auch sehr, seine erste habe ihn nach Holland geführt, und in Israel war er schon dreimal. In der Natur sei er gerne am Wandern und fände es auch spannend, Wild zu beobachten. Eine Liebe, die ihm von seinem Vater, dem Parkwächter, in die Wiege gelegt wurde. Seine grosse Liebe hat er allerdings noch nicht gefunden, sagt er. Obwohl er sein Single-Dasein genieisse, würde er sich eine gute Kollegin wünschen, mit der er wandern, die Gedanken austauschen oder einen Kaffee trinken gehen könnte.

Sicher würde er mit ihr auch über die Malerei diskutieren, denn diese hat es Dani angetan. Nicht nur theoretisch, denn er mag die Bilder von Salvador Dali oder dem Wildmaler Moser sehr. Dani malt auch selber oder hat dies zumindest schon getan, anlässlich eines Malkurses nach Bob Ross, den er

in Chur besucht hat. Und ganz sicher würde er mit der Kollegin respektvoll umgehen, denn dies ist es, was ihm in seinem Leben am wichtigsten ist. Auch hier hält er es mit der Bibel, die sagt, «Liebe deinen Nächsten wie dich selbst».

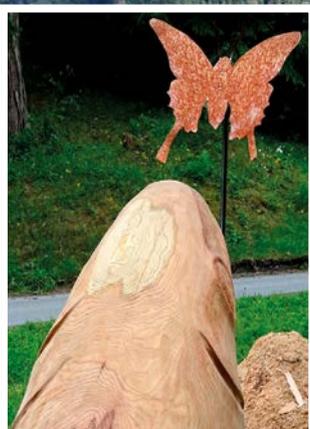
Nicht gerade lieben, aber doch sehr schätzen tut er seinen Laviner Mitarbeiter Anton Schafroth, mit dem er jeden Dienstag unterwegs ist. Dieser hat ihm ein Dani-Mobil gebaut, mit dem Clavuot die Abfallkübel und Robidogs im Dorf leeren kann. Er sei Hilfsarbeiter, sagt Clavuot über sich selber. «Überall, wo ich gebraucht werde, helfe ich.» Und die Hilfe beginnt beim Einpacken von Wahlkuverts über die Mithilfe beim Schulhausputz hin zum Strassen säubern, Querabschläge putzen, Blumen giessen oder den Friedhof in Schwung halten. Fast immer in Zernez, ausser eben am Dienstag, an Danis Lavin-Tag.

Dani Clavuot freut sich, dass er für die Gemeinde Zernez arbeiten kann. Bild: Jürg Wirth



Herzlich Willkommen in Sur En

www.sur-en.ch



Skulpturenweg

Kunstwerke auf dem Skulpturenweg

Ganzjährig offen

Postauto

nach Sent und Scuol

Ausgangspunkt

für viele schöne Wanderungen

Bike Paradies



Landgasthof Val d'Uina



Camping Sur En und Restaurant Sper la Punt



Uina-Schlucht



Idyllisch am Inn
gelegen.
365 Tage offen.

Tel. 081 866 35 44



Pasta-Kreationen,
Grillspezialitäten
Sonnenterrasse.

Tel. 081 515 23 40



Schöne Zimmer und gepflegter Gastronomie.
Ab Eröffnung Sommersaison servieren wir
frische Forellen auf vier verschiedene Arten.

Tel. 081 866 31 37



Optimale Unterkunft für Ferienlager,
Feste mit Freunden, Sport- und
Plauschwochen aller Art.

Tel: +41 81 866 34 19

ARCHITECTURA

VULPI

roger vulpi
büro d'architettura
7545 guarda
tel.: 081 862 20 30
fax: 081 862 20 31
info@vulpi-guarda.ch
www.vulpi-guarda.ch

rossi vitalprodukte
7550 Scuol GmbH

Produkte für eine
gesunde Ernährung

DrMetz
Natürlich besser ernährt

STRADUN 400, GALLARIA MILO, 1. STOCK
TEL. 081 864 10 74, VITALPRODUKTE.CH



www.gasthaus-mayor.ch

+41 81 864 14 12

**Natur Pur in
S-charl**



**Täglich Pferdeschlittenfahrten und jeden
Freitag Abend Fondueplausch im Gasthaus
Mayor**

**Bei uns
erfahren Sie
mehr
über Ihre
Ferienregion**

Für Abonnemente:
Tel. 081 837 90 80 oder
Tel. 081 861 60 60,
abo@engadinerpost.ch

Engadiner Post
POSTA LADINA

NEU

ERÖFFNUNG
am Stradun in Scuol
November 2020



MARCO

SPORT DA MUNTOGNA



MILLET

DYNAFIT

VAUDE

Schöffel

RADYS

KARPOS

Dein Spezialist für
**Skitouren, Trailrunning
und Bergsport.**

Stradun 315A
7550 Scuol / Engiadina
+41 (0)81 864 05 05
scuol@marco-sport.ch



Neue Kaderärzte am Ospidal



In der Abteilung Innere Medizin des Ospidal in Scuol gibt es eine Erweiterung der Angebotspalette. Gleich zwei neue Leitende Ärzte mit Spezialfachgebieten stehen den Patientinnen und Patienten zur Verfügung.

Ab 1. Januar 2021 wird die Abteilung Innere Medizin wie schon länger geplant um einen Gastroenterologen erweitert. Dann beginnt nämlich Prof. Eike Walter am Ospidal als Leitender Arzt Innere Medizin und Gastroenterologe. Er teilt sich die Stelle mit der Leitenden Ärztin Dr. Rebecca Landolt, die wiederum auf Tropenmedizin spezialisiert ist. Chefarzt Dr. Gian Flury würde eigentlich demnächst pensioniert werden. In Absprache mit der Direktion wird er aber seine Tätigkeit als Chefarzt Innere Medizin und als Kardiologe über sein Pensionsalter hinaus vorerst weiterführen. «Ich werde aber mein Arbeitspensum ab 1. April 2021 auf 80 Prozent reduzieren», sagt er. Das Sprechstundenangebot Kardiologie/Angiologie bleibt unverändert bestehen.

PROF. DR. WALTER EIKE: GASTROENTEROLOGE UND EIN GLÜCKSFALL FÜR DAS OSPIDAL

Gian Flury kennt Eike Walter seit ihrer gemeinsamen Oberarztstätigkeit am Universitätsspital Zürich. Walter war danach drei Jahre lang Leitender Oberarzt am Universitätsklinikum Freiburg/Breisgau an der Klinik für Innere Medizin II und wurde 1997 als Chefarzt der allgemein-internistischen Abteilung mit gastroenterologisch-hepatologischem Schwerpunkt des Kreisklinikums Donaueschingen in Deutschland gewählt. 2012 hat er zudem berufsbegleitend einen Master in Geriatrie erworben. 2014 wurde Walter zum Direktor und Chefarzt der Klinik für Innere Medizin I Gastroenterologie am Schwarzwald-Baar Klinikum Villingen-Schwenningen ernannt - einem 750 Betten-Haus. «Professor Walter ist ein sehr erfahrener Allgemeininternist und klinisch-en-



Im Bild von links: Rebecca Landolt, Gian Flury und Walter Eike

doskopisch vielseitiger Gastroenterologe und wird das Angebot und die Fachkompetenzen der Abteilung für Innere Medizin und des ganzen Ospidal nochmals erheblich erweitern», zeigt sich Spitaldirektor Joachim Koppenberg überzeugt. Walter wird jeweils zwei Mal im Monat für rund eine Woche in Scuol sein, eine gastroenterologische und hepatologische Sprechstunde anbieten, Endoskopien durchführen und allgemeininternistische Notfalldienste übernehmen.

DR. REBECCA LANDOLT: EINE VIELSEITIGE ÄRZTIN

Dr. Rebecca Landolt ist am Ospidal keine Unbekannte. Sie hat die Abteilung Innere Medizin wegen eines längeren Personalengpasses bereits seit dem 1. Dezember 2019 bis Ende Mai dieses Jahres als Leitende Ärztin tatkräftig unterstützt und auch danach noch mit Vertretungen ausgeholfen. Seit dem 1. Oktober ist sie nun in einer Festanstellung als Leitende Ärztin

zu 50 Prozent am Ospidal tätig. Landolt ist Fachärztin FMH für Allgemeine Innere Medizin wie auch für Tropen- und Reisemedizin. Sie arbeitet weiterhin in einem Teilpensum in einer Praxis für Hausarzt-, Tropen- und Reisemedizin in Zürich. In Scuol bietet Landolt ebenfalls eine Sprechstunde für Reise- und Tropenmedizin. Damit kann auch der Bereich Infektiologie gestärkt werden. Die Leitende Ärztin kann zudem Weiterbildungen in Notfall-, Gebirgs-, Höhen- und Expeditionsmedizin vorweisen. Mit der personellen Veränderung können in der Abteilung Innere Medizin neu 300 Stellenprozente besetzt werden, was 60 Prozent mehr als bisher bedeutet. «Wir können das Spektrum erweitern», freut sich Flury. Auch können die Wochenend- und Nachtdienste nun auf mehr Schultern aufgeteilt werden.

Anmeldungen für die Sprechstunden erfolgen über das Sekretariat Medizin: 081 861 10 33 oder medizin@cseb.ch

→ val-muestair.ch



Bild: Stephanie Ulayayi



FULDERA im VAL MÜSTAIR



Hotel Landgasthof Staila Fuldera***

Via Maistra 20, CH-7533 Fuldera

Tel. Nr. +41 (0)81 858 51 60

info@hotel-staila.ch, www.hotel-staila.ch



Grosse Arvenmöbel- Ausstellung



Frars Hohenegger SA

Via Maistra 29 – 7533 Fuldera



www.frars-hohenegger.ch

Telefon +41(0) 81 858 5214

info@frars-hohenegger.ch

Gemeinde Val Müstair

Tschierv, Fuldera, Lü, Valchava,
Sta. Maria, Müstair

- Naturpark Biosfera Val Müstair
- UNESCO Welterbe Kloster St. Johann in Müstair
- Start Themenweg «a la riva dal rom» in Tschierv
- Geschützter Erlen-Auenwald Fuldera
- Wasserfall «aia da pisch» Müstair



→ scuol-zernez.com

#OLZBAU

IHR ANSPRECHPARTNER BEI
ZIMMER-, SCHREINER-, SPENGLER- UND DACHDECKERARBEITEN.
Valchava - Scuol - Zernez ☎ 081 851 60 20

Die Gemeinde Zernez

Brail, Zernez, Susch, Lavin

- Das Tor zum schweizerischen Nationalpark
- Familienbad mit Kinderbecken und Aussenpool mit 34°
- Denkmalschutzte Kirche in Brail
- Muzeum Susch
- Kultur und Italianità in Lavin

Kerzen ziehen

ZAHLEN
ERZÄHLEN

Jürg Wirth // November und Dezember sind landläufig die Monate, in denen das Kerzenziehen boomt. Allerdings ist das primär kommerziellen Gründen geschuldet, denn dauerhafter würden gezogene Kerzen werden, wenn sie um Mariä Lichtmess, also nächstes Jahr am **2.** Februar gezogen würden. Dann sei das beste Verhältnis zwischen Abkühlung und dem Wiedererwärmen gewährleistet, wie Matthias Hühnerfaut weiss, er ist quasi Kerzenzieh-Profi. Dass sich das Ziehen nun auf November und Dezember verschoben hat, sieht er insofern als positiv, als sich Kerzenziehen und «Jufeln» ganz und gar nicht vertragen und dies in der hektischen Vorweihnachtszeit ja gar nicht schlecht sei.

Zu sagen, die Kerze brennt, sei auch nicht sehr korrekt, weil ja der Docht

brenne, und das tue der wiederum, weil fortlaufend das Wachs der Kerze schmilze, durch den Docht nach oben fliesse und dort wieder verbrenne.

Russe die Kerze, sei es, weil sie an einem zugigen Ort stehe, und handele es sich um den Russ einer reinen Bienenwachskerze, so lasse sich der wieder abwischen. Paraffinruss hingegen bleibt für immer. Um zu unterscheiden, ob die Kerze aus Paraffin oder Bienenwachs bestehe, diene der Schmelzpunkt. Dieser liegt bei einer Bienenwachskerze **5** Grad höher als bei einer aus Paraffin. Unter normalen Umständen sind das **75** Grad Celsius bei der Kerze aus Bienenwachs. Wollen viele Menschen gleichzeitig aus demselben Topf eine Kerze ziehen, muss das flüssige Wachs **80** Grad heiss sein. Denn die vielen ein-

getauchten Kerzen kühlen das Wachs fortlaufend ab. **2** bis **3** Sekunden ist die ideale Verweildauer der zu ziehenden Kerze im flüssigen Wachs. Kürzer nimmt der Docht kein Wachs auf, länger schmilzt er grade wieder weg. Mit der idealen Verweildauer nimmt die Kerze pro Tauchgang **1/10** ihres Gewichtes zu. Die ideale Kerzendicke ist laut Hühnerfaut **2** cm. Je dicker die Kerze, desto dicker auch der Docht und umso höher die Kosten. Eine Kerze aus **1** kg Bienenwachs kann bis zu **80** Fr. kosten, ideal wären etwa **35** Fr. pro kg. Dazwischen gibt es alles.

Am besten aber man probiert das alles aus, beim Kerzenziehen. Die nächste Gelegenheit bietet sich am **21.** November im Adventsatelier der Scoula Steiner in Scuol.



...Specialitäts our
dal Parc Naziunal...

Engadiner
Spezialitäten,
Nusstorten und
Birnbrote

Lavin
Giacometti
Furnaria · Pastizaria · Café

+41(0)81 860 30 30
giacometti-lavin.ch



B Bezzola AG
www.bezzola.ch
EK ENGADINER · KÜCHENCENTER

KÜCHEN FENSTER INNENAUSBAU INNENARCHITEKTUR

IHR UMBAUPROFI IM ENGADIN

Bezzola AG Engadiner-Küchencenter
Ausstellungen in Zernez / Pontresina
081 856 11 15 info@bezzola.ch

NEU Webshop auf www.bezzola.ch



Ausflugstipps mit der Rhätischen Bahn und PostAuto

1-Franken Vergnügen - täglich **Auf Schienen zum Schneepass**

Kostenlos oder für einen Franken bringt Sie die RhB zum Wintersportvergnügen in den Skiregionen Graubündens. Einsteigen und losfahren – Arosa-Lenzerheide, Scuol und weiteren Orten.

Schlittelwelt Preda/Darlux-Bergün

Vom 19. Dezember 2020 bis 14. März 2021 Auf weltberühmten Schienen zum rassigen Vergnügen auf Kufen: Das bietet das Schlittelabenteuer Preda/Darlux – Bergün. Per Bahn geht's hoch nach Preda, bevor der Schlittelspass in Richtung Bergün beginnt.

Wintersportvergnügen täglich
Mit PostAuto direkt in die Wintersportgebiete von Scuol, Samnaun / Ischgl, Minschuns oder Nauders (A).

Rhätische Bahn

Bahnhof Scuol-Tarasp, CH-7550 Scuol,
Tel +41 (0)81 288 58 17, scuol-tarasp@rhb.ch, www.rhb.ch

graubündenPass täglich
Das Generalabo für Graubünden: 2 oder 5 Tage freie Fahrt im ganzen Kanton. Einsteigen und Graubünden von seiner sonnigen Seiten entdecken.

Livigno / Samnaun täglich
Mit PostAuto oder Silvestribus durch wildromantische Täler zum Zollfrei-Shopping.

Chur-Bellinzona-Linie täglich
Ob Schneeschuhtouren in San Bernardino oder Bellinzona mit den drei Burgen, die zum UNESCO-Weltkulturgut gehören – diese PostAuto-Linie hat viel zu bieten.

Bernina Express täglich
Hoch hinauf zum Gletscherglitzern der Berge, tief hinab ins Plamenparadies Italiens. Eine Reise im Bernina Express ist ein einmaliges Erlebnis.

Val Müstair / Reschen-Mals-Meran täglich

Die Dreiländer-PostAuto-Fahrt
Kloster Müstair (UNESCO), das mittelalterliche Städtchen Glurns, der Kirchturm im Reschensee, Nauders oder mit der Vinschgerbahn nach Meran.

Guarda täglich
Mit dem PostAuto «zu Besuch beim Schellenursli». Typisches Engadinerdorf mit geschütztem Dorfbild.

PostAuto

+41 (0)58 341 34 91,
scuol@postauto.ch, www.postauto.ch



Agenda

30. Oktober –
6. Dezember 2020

Wohin heute? Seite 57

Museen Seite 61

**Kunst und
Ausstellungen** Seite 62

**Dorfführungen,
Betriebsbesichtigungen
und Handwerk** Seite 64

**Weitere
Ferienlebnisse** Seite 66

Weitere Informationen

Für weitere Informationen bitte die lokalen Aushänge und Gästeprogramme beachten. Detailangaben, weitere Veranstaltungen, Kurse und Angebote sind in den Inseraten oder unter engadin.com zu finden.

**Publikation der Veranstaltungen
im ALLEGRA**
Veranstaltungshinweise mit Bild
in einem Info-Kästchen. Kosten: Fr. 100.00
Anmeldung und Information:
allegra@engadin.com

Einträge im Veranstaltungskalender
Meldeformular für Veranstaltungen:
engadin.com/allegra
Kosten: Keine
Die Redaktion behält sich Kürzungen und
Bearbeitung der Einträge vor.
Alle Angaben entsprechen dem Stand
Redaktionsschluss (6. Oktober).
Für Fragen: chalender@engadin.com

Redaktionsschluss beachten,
siehe Impressum Seite 5.



Freitag, 27. November 2020

Magischer Genuss. Andy Jost und das Hotel Helvetia laden zu einem Zauberabend ein in Müstair.

→ Seite 60



Samstag, 21. November 2020

Konzert mit dem Trio Giarson in Sent.

→ Seite 58

Bitte konsultieren Sie aufgrund der Corona-Situation für aktuelle Informationen den Online-Veranstaltungskalender unter:
scuol-zernez.com/veranstaltungen
samnaun.ch/ferientipps
val-muestair.ch/veranstaltungen

57



30. Oktober, 6., 7., 13. und 14. November 2020
Jazz Linard 2020 in Lavin. → Seite 58/59

Samstag, 28. November 2020

Samnaun Opening Unplugged: privater
– ruhiger – gemütlicher, mit kleinen
Live-Konzerten im Skigebiet in Samnaun.
→ Seite 60



Wohin heute?

Ausführliche Informationen und weitere Veranstaltungen finden Sie unter:

→ scuol-zernez.com/events

→ samnaun.ch/events

→ val-muestair.ch/events

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
FREITAG, 30. OKTOBER			
Gesellschaft	« Il Sainin ». Inscunter per uffants da 0 a 5 ons cun lur genituors, nonas, bazegners. Tadlar ün istorgia da la bibla, chantar, giovar. Treffen für Kinder von 0 - 5 Jahren mit ihren Eltern, Grosseltern. Gemeindehaus.	Ardez	9:30 – 11:00
Gesellschaft	Preisjassen . Organisiert von der Jugend Fuldera, mit schönen, attraktiven Preisen. Hotel Landgasthof Staila. Info: Landgasthof Staila, Tel. 081 858 51 60.	Fuldera	13:00
Konzert	Jazz Linard 2020 . Für einen Abend wird die Lavinetta zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Improvisiert. Pia Valär Illustrations, Raphael Walser Double Bass. Reservation: Tel. 081 862 26 26.	Lavin	18:30
Lesung	Lesung mit Rut Plouda . Rut Plouda cun seis nouv cudesch Verd s-chür. Kurze Prosa in romanischer Sprache. Auf dem Cello begleitet von Gyula Petendi. Schulhaus Sent. Kollekte. Info: grottadacultura.ch.	Sent	20:15 – 22:00
Konzert	Jazz Linard 2020 . Für einen Abend wird der Arvensaal zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Improvisiert. Alex Hendriksen Tenor Saxophone und Fabian Gisler Double Bass. Res. Tel. 081 862 26 26.	Lavin	21:30
SAMSTAG, 31. OKTOBER			
Gesellschaft	Preisjassen . Organisiert von der Jugend Fuldera, mit schönen, attraktiven Preisen. Hotel Landgasthof Staila. Info: Landgasthof Staila, Tel. 081 858 51 60.	Fuldera	14:00
SONNTAG, 01. NOVEMBER			
Wanderung	DIESE WEITE, DIESES LICHT AM FUSS DES KESCH . Wandertag La Punt Chamues-ch – Resgia – Chapella – Cinuos-chel-Brail. Info & Anmeldung: Markus Glättli, Tel. 079 752 44 85 bis 29.10.	Brail	10:35 – 15:00
DIENSTAG, 03. NOVEMBER			
Wanderung	Geheimnisvolle Spuren im Stein entdecken . Auf einer Reise in eine Welt voller Zauberwesen finden sich Spuren einer vergessenen Zeit. «Tarasp-Sgné» Info & Anm.: Tel. 081 861 88 00, bis Vortag 17:30.	Tarasp	14:45 – 16:15
DONNERSTAG, 05. NOVEMBER			
Gesellschaft	Erfahrungsaustausch für pflegende Angehörige . Verschiedene Hilfeleistungen für pflegende Angehörige. Info: Tel. 081 864 00 00.	Zernez	15:00 – 16:30
Film	Kino a Tschlin MATCH POINT - Filmdrama von Woody Allen, 2005, deutsch, 126 Min. Info: Angelo Andina, Tel. 081 866 36 76.	Tschlin	19:30 – 21:45
FREITAG, 06. NOVEMBER			
Konzert	Jazz Linard 2020 . Für einen Abend wird der Schopf zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Camille Emaille Drums Percussion, Dieb13 Turntables und Hans Koch Clarinet Saxophone. Res. Tel. 081 862 26 26.	Lavin	18:30
Konzert	Jazz Linard 2020 . Für einen Abend wird der Arvensaal zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Improvisiert. Joëlle Léandre Double Bass. Reservation: Tel. 081 862 26 26.	Lavin	21:30
SAMSTAG, 07. NOVEMBER			
Kulinarik	Heisse Maroni! Brassar maruns. Heisse Maroni heisst es auch dieses Jahr in Zernez. Traditionell werden mitten im Dorf (nähe Coop) von der Giuventüna Zernez, Maroni gebraten und verkauft.	Zernez	9:30
Handwerk	Roboter – ganz easy . Workshop für Kinder und Jugendliche 5.-9. Klasse. Mountain Hub Scuol. Info & Anm.: miaengiadina.ch/community/events , bis 4. November.	Scuol	13:45 – 16:15

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Konzert	Jazz Linard 2020. Für einen Abend wird der Schopf zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Robert Morgenthaler Trombone efx, Urs Röllin Guitar efx und Tanel Ruben Drums. Res. Tel. 081 862 26 26.	Lavin	18:30
Theater	Gastspiel: White Rabbit, Red Rabbit. Theater Chur in der Fundaziun Nairs. CHF 28, Amis da Nairs/ AHV CHF 25, in Ausbildung, Steuerkarten Schauspieler/ Künstler. CHF 15. Vorverkauf: theaterchur.ch.	Scuol	19:00 – 22:00
Konzert	Jazz Linard 2020. Für einen Abend wird der Arvensaal zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Hans Feigenwinter Piano, Bänz Oester Double Bass und Norbert Pfammatter Drums. Res. Tel. 081 862 26 26.	Lavin	21:30

DONNERSTAG, 12. NOVEMBER

Gesundheit	Wenn die Hüfte schmerzt! In seinem Vortrag liefert Dr. med. Alexander Kerber Antworten auf viele Fragen. Kulturraum Bogn Engiadina. Info: Tel. 081 861 10 08.	Scuol	18:30 – 19:30
Information	Machen Sie Ihre Firma bekannt. Workshop für KMU. Laptop mitnehmen. Mountain Hub Scuol. Info & Anmeldung: miaengiadina.ch/community/events, bis 6. November.	Scuol	19:00 – 21:00

FREITAG, 13. NOVEMBER

Konzert	Jazz Linard 2020. Konzert in der Ref. Kirche Lavin. Hans Matthieu Michel Trumpet und Stefan Aeby Pipe Organ. Reservation: Tel. 081 862 26 26.	Lavin	18:30
Information	Machen Sie Ihre Firma bekannt. Workshop für KMU. Laptop mitnehmen. Mountain Hub Scuol. Info & Anmeldung: miaengiadina.ch/community/events, bis 6. November.	Scuol	19:00 – 21:00
Konzert	Jazz Linard 2020. Für einen Abend wird der Arvensaal zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Fabian Mueller Piano, Kaspar von Grünigen Double Bass und Øyvind Hegg-Lunde Drums. Res. Tel. 081 862 26 26.	Lavin	21:30

SAMSTAG, 14. NOVEMBER

Handwerk	Roboter – ganz easy. Workshop für Kinder und Jugendliche 5.-9. Klasse. Mountain Hub Scuol. Info & Anm.: miaengiadina.ch/community/events, bis 4. November.	Scuol	13:45 – 16:15
Tanz	Arielle & Fabius. Die Tanzschüler der Tanzschule dance impressions tanzen «Arielle & Fabius». Gemeindefestsaal. Info & Reservation: contact@dance-impressions.ch, Tel. 078 767 51 91.	Scuol	18:00 – 20:00
Konzert	Jazz Linard 2020. Für einen Abend wird der Schopf zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Improvisiert. Annina Mossoni Voice und Nayan Stalder Hackbrett. Reservation: Tel. 081 862 26 26.	Lavin	18:30
Konzert	Jazz Linard 2020. Für einen Abend wird der Arvensaal zum rampelvollen Jazzclub. Komponiert. Improvisiert. Raphael Loher Piano, Urs Müller Guitar und Nicolas Stocker Drums. Res. Tel. 081 862 26 26.	Lavin	21:30

MITTWOCH, 18. NOVEMBER

Konzert	Zum 250. Wiegenfest Ludwig v. Beethovens. Präsentieren Lehrer/innen der Musikschule Unterengadin/ Val Müstair eine facettenreiche Hommage an den Meister. Kirche, Kollekte. Info: sentconcert@gmail.com.	Sent	20:00
---------	---	------	-------

FREITAG, 20. NOVEMBER

Information	Machen Sie Ihre Firma bekannt. Workshop für KMU. Laptop mitnehmen. Hotel Helvetia. Info & Anmeldung: miaengiadina.ch/community/events, bis 6. November.	Müstair	19:00 – 21:00
-------------	--	---------	---------------

SAMSTAG, 21. NOVEMBER

Konzert	Konzert mit dem Trio Giarsun. Chasper Valentin, Urs Camozzi, Patrik Würms singen alte, traditionelle, romanische Lieder. Grotta da cultura, Chasa Misoch. Kollekte. Info: grottadacultura.ch.	Sent	20:15 – 22:00
---------	--	------	---------------

SONNTAG, 22. NOVEMBER

Konzert	Orgelkonzert. Pfr. Matthias Rey füllt den Raum der Hospizkirche mit besinnlichen und virtuosen Klängen. Hospizkirche Müstair. Eintritt frei. Info: Pfarrer Matthias Rey, Tel. 081 850 39 39.	Müstair	16:00 – 17:00
---------	---	---------	---------------

Rubrik	Beschreibung	Ort	Zeit
Konzert	Orgelkonzert. Pfr. Matthias Rey füllt den Raum der Hospizkirche mit besinnlichen und virtuosen Klängen. Hospizkirche Müstair. Eintritt frei. Info: Pfarrer Matthias Rey, Tel. 081 850 39 39.	Müstair	19:00 – 20:00

MITTWOCH, 25. NOVEMBER

Führung	Meet the Artists / inscunter culs artist. Offene Ateliers. Fundaziun Nairs. Eintritt frei. 16 Uhr Führung und Moderation. Info: nairs.ch.	Scuol	16:00 – 18:00
Lesung	«It's alright ma, I'm only bleeding» - Lesung mit Friederike Kretzen und Luke Wilkins. Fundaziun Nairs. Info & Anmeldung: nairs.ch, info@nairs.ch	Scuol	19:00 – 21:00

DONNERSTAG, 26. NOVEMBER

Markt	Eröffnung Adventsausstellung Waldzauber und Markt im Hotel Bellavista in Ftan. Atelier da fluors im Hotel Bellavista. Info: Hotel Bellavista, Tel. 081 864 01 33.	Ftan	16:30
-------	--	------	-------

FREITAG, 27. NOVEMBER

Erlebnis	MAGISCHER GENUSS. Andy Jost und das Hotel Helvetia laden zu einem Zaubabend ein. Hotel Helvetia. CHF 89.00 pro Person inkl Apéro, 4-Gang Abendmenü, Kaffee und Show. Info & Res.: Tel. 081 858 55 55.	Müstair	18:15 – 22:00
Lesung	KATER – SIEBEN LEBEN. Geschichten und Lieder mit Philipp Galizia, Christian Roffler. La Vouta, Lavin. CHF 25.00 - 30.00. Info: lavouta.ch. Anmeldung: mail@lavouta.ch.	Lavin	20:30 – 22:30

SAMSTAG, 28. NOVEMBER

Handwerk	Entdecke deine Umwelt mit Sensoren! Workshop für Jugendliche 7.-9. Klasse. Mountain Hub Scuol. Info & Anm.: miaengiadina.ch/community/events, bis 22. November.	Scuol	9:45 – 16:15
Konzert	Samnaun Opening Unplugged: privater – ruhiger – gemütlicher, mit kleinen Live-Konzerten im Skigebiet Samnaun, Bergrestaurant Sattel, Alp Trida und Salaas. Info: Gäste-Info Samnaun, Tel. 081 861 88 30.	Samnaun	13:00 – 15:00
Konzert	ORGELKONZERT ZUM GEBURTSTAG. ORGELKONZERT mit dem international bekannten Organisten Simone Vebber zum 80. Geburtstag von Ida Zisler. Jedermann ist herzlich eingeladen. Eintritt frei. Kirche.	Sent	17:00 – 24:00
Lesung	HIOB – GESCHICHTE EINES EINFACHEN MANNES. Mit Jaap Achterberg (Erzähler) und Franco Mettler (Klarinette). La Vouta, Lavin. CHF 25.00 - 30.00. Info: lavouta.ch. Anmeldung: mail@lavouta.ch.	Lavin	20:30 – 22:30

SONNTAG, 29. NOVEMBER

Theater	SIGNURINA CHAPÈ. Figurentheater (Dauer: 22 Minuten) für Kinder ab einem Jahr mit Laure-Isabelle Blanchet. La Vouta, Lavin. CHF 20.00, Kinder: kostenlos. Info: lavouta.ch.	Lavin	10:00 – 11:00
Theater	SIGNURINA CHAPÈ. Figurentheater (Dauer: 22 Minuten) für Kinder ab einem Jahr mit Laure-Isabelle Blanchet. La Vouta, Lavin. CHF 20.00, Kinder: kostenlos. Info: lavouta.ch.	Lavin	11:00 – 12:00

DONNERSTAG, 03. DEZEMBER

Gesundheit	Erfahrungsaustausch Pflegende Angehörige. 2. Halbjahresprogramm Jahresausklang. Stützpunkt Chüra/Spitex, Via dals Bogns 323. Info: Beratungsstelle Chüra, Tel. 081 864 00 00.	Scuol	15:00 – 16:30
------------	--	-------	---------------

SAMSTAG, 05. DEZEMBER

Konzert	Ich stehe hier und singe! CantAurora & Solo-Quartett singen Werke der Familie Bach. Reformierte Kirche Scuol. CHF 30.00, bis 16 freier Eintritt. Ticketreservation: cantaurora.ch.	Scuol	17:00
---------	---	-------	-------

MUSEEN

Ftan

Mühle Ftan/Muglin da Ftan²

Tel. 081 864 10 07
cilgia.florineth@bluwin.ch

Guarda

Schellen-Ursli-Museum

Tel. 081 862 21 32
hotel-meisser.ch

Müstair

Kloster St. Johann, UNESCO Welterbe *²

Tel. 081 858 61 89
muestair.ch

Samnaun

Talmuseum²

Tel. 081 861 88 30
samnaun.ch

Scuol

Museum d'Engiadina Bassa *²

Tel. 079 438 36 64
museumscuol.ch

Scuol/Nairs

Kunsthalle Fundaziun Nairs *²

Tel. 081 864 98 02
nairs.ch/programm

Sent

Museum Alberto Giacometti²

Tel. 081 860 30 00
aldier.ch

Sent

Museum Sent²

Tel. 079 814 00 26
sent-online.ch/attracziuns/museum

Sta. Maria

Muglin Mall²

Tel. 078 853 54 86
muglin.ch

Sta. Maria

Whisky Museum²

Tel. 076 422 03 08
swboe.ch

Strada

Museum Stamparia Strada *

Tel. 081 866 32 24
stamparia.ch

Susch

Museum Susch

Tel. 081 861 03 03
muzeumsusch.ch

Tarasp

Schloss Tarasp²

Tel. 079 413 05 66
schloss-tarasp.ch

Vulpera

Hotel Waldhaus - Museum

Tel. 081 864 11 12
villa-post.ch

Zernez

Nationalparkzentrum*

Tel. 081 851 41 41
nationalparkzentrum.ch

* Diese Museen akzeptieren den
Museumspass.

² Diese Museen bieten regelmässige
Führungen an.

→ scuol-zernez.com/museen

→ samnaun.ch/museum

→ val-muestair.ch/museen

TIPP

Schellen-Ursli-Museum

Die Kindergeschichte und den Brauch des Chalandamarz hautnah im Museum des Hotel Meisser erleben

Schellen-Ursli

Schellen-Ursli im rätoromanischen Original Uorsin, ist eine Kindergeschichte der Autorin Selina Chönz und des Künstlers Alois Carigiet. Es gehört zu den bekanntesten Bilderbüchern der Schweiz, über eine Million Mal verkauft. Das Buch erschien erstmals 1945.

«Hoch oben in den Bergen, weit von hier, da wohnt ein Büblein so wie ihr», beginnt die Geschichte. Sie spielt in Guarda und handelt vom Brauch des Chalandamarz, der alljährlich am 1. März durchgeführt wird. Die Tradition will, dass im Frühling der Winter mit lautem Glockengeläut der Engadiner Kinder ausgetrieben wird.

Museum

So hat der Schellen-Ursli wohl gewohnt! Das kleine Museum in Guarda bietet Einblicke in verschiedene Szenen der Kindergeschichte. Hier wird die Schellen-Ursli-Geschichte real. Ideal für kleine und grosse Besucher.

Das kleine Museums-Café ist jeweils von 10.00 – 17.00 Uhr geöffnet.

Bedienen Sie sich: Kalte und warme Getränke, hausgemachte Nusstorte, Salsiz und Schüttelbrot

TIPP

Schloss Tarasp

30.10. – 18.12.20, Freitags, 14.30 Uhr

Dass der Künstler Not Vital das Schloss Tarasp gekauft hat, ist ein Glücksfall für das Tal. Innert weniger Jahre hat sich das Wahrzeichen des Unterengadins zum Treffpunkt für die kulturbeflissene Gästeschaff entwickelt. Damit das so bleibt, sind die Ausstellungen auch nicht fix, sondern wechseln immer wieder und bieten dabei wahre Trouvaillen. Ein Besuch lohnt sich auf jeden Fall, mehr Infos gibt's unter: <https://notvital.ch/en/fundaziun/schloss-tarasp#>

Treffpunkt: Schlosshof-Kasse

Anmeldung: Nicht erforderlich

Preis: Erwachsene CHF 13.00 (ohne Gästekarte CHF 15.00),
Kinder (7-15 Jahre) CHF 6.00 (ohne Gästekarte CHF 8.00)



→ scuol-zernez.com/kultur

→ val-muestair.ch/kultur

TIPP



Ursina Ganzoni in der Grotta da Cultura Sent

Ursina Ganzoni (1947, Scuol) erklärt:

«Malen, schnitzen und mit Ton oder anderen Materialien zu arbeiten, ist für mich kreative Nahrung. Ich versuche, das Fundholz oder die empfangenen Farbimpulse, die ich meistens auf meinen Wanderungen finde, zu eigenem Leben zu erwecken. Meine Arbeiten erzählen Geschichten von „BEGEGNUNGEN AUF DEM WEG“, oder tragen eine Botschaft mit sich. Die Besucher und Besucherinnen sind eingeladen, ihre eigene Version davon zu entdecken. In meinen Arbeiten schöpfe ich aus dem ganzen Potenzial meiner Kreativität. So entstehen mehrere Kombinationen von Techniken, die auch zu dreidimensionalen Arbeiten führen.»

Wir bitten Sie, in den Ausstellungsräumen Hygienemasken zu tragen (stehen zur Verfügung)
Ausstellung offen jeweils Samstag und Dienstag, 17.00 - 19.00 Uhr, bis 12.01.2021

KUNST UND AUSSTELLUNGEN

Ftan

Naive Malerei Rolf Hüsser
Tel. 078 634 93 41

Ftan

Figuren-Atelier und einheimisches Kunsthandwerk Marianna Melcher
Tel. 081 864 01 53
hand-kunstwerk.ch

Ftan

Ausstellung nostalgischer Inserate aus den ersten Ausgaben des «Chalender Ladin»
Tel. 078 756 04 83
Café Scuntrada

Guarda

Galerie Guarda d'Art Stein- + Holzskulpturen, Innsteinschmuck
Tel. 081 862 27 88

Guarda

Keramik-Ausstellung Verena Jordan
Tel. 081 862 24 41 / 081 862 23 07
jordankeramik.ch

Guarda

Bilder und Objekte Regula Verdet
Tel. 081 862 24 22
regula.verdet.ch

Guarda

Open Studio, Badel / Sarbach
Tel. 079 542 13 96
badelsarbach.com

Lavin

Elefantul - eine Werkschau von Hans Schmid
Tel. 081 862 26 26
bastiann.ch

Müstair

Galerie Willi Fiolka Holz-, Stein- und Metallobjekte
Tel. 081 850 36 00

Scuol

ART AUS Stellung - DIE erste Kunstgalerie in Scuol
Bilder und Objekte von Rene Fritschi
Möbel und Skulpturen von Alexander Curtius
artaus.ch

Scuol

Creaziuns - Dekorationen aus Naturmaterial
Regula Füm-Sulser
Tel. 081 864 02 54

Scuol

ideas CA - Fotoausstellung, Kreationen aus Beton und Keramik
Tel. 081 842 66 92
ideas-ca.ch

Scuol

Wild und zahm - Tierbilder von Vera Käufeler
im Café Bänderer, Center Augustin
verakaeufeler.ch

Scuol

Unterengadiner Bauernleben, grossformatige Farbaufnahmen von Peter Ammon
Tel. 079 438 36 64
museumscuol.ch

Scuol

«Acrylartsbydani» von Dani Färber
Badehotel Belvair
Tel. 081 861 06 06
belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender

Scuol

Kunstaussstellung von SERVANE
Engadiner Boutique-Hotel GuardaVal
Tel. 081 861 06 06
belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender

Scuol

Kunstaussstellung von Ute Vorspel
Hotel Bélvédère
Tel. 081 861 06 06
belvedere-scuol.ch/news-events/eventkalender

Neue Webseite?

Tel. 081 837 90 99
webfabrik@gammetermedia.ch

→ scuol-zernez.com/kultur
 → val-muestair.ch/kultur

KUNST UND AUSSTELLUNGEN

Scuol

Tun e resun: in resonanza cullas muntognas/ In Resonanz mit den Bergen (bis 15.11.)

Projekt von Monika Drach und Gianna Vital-Janett
 Fundaziun nairs
nairs.ch

Sent

Porträts und Skulpturen von Ursina Ganzoni

Grotta da cultura
grottadacultura.ch

Sent / Sur En

Skulpturenweg

art-engiadina.com/sur-en

Sta. Maria

LAST EXIT EDEN

Haus Parli
haus-parli.ch/art-val-muestair

Susch

Body Double, eine retrospektive Ausstellung von Evelyne Axell

Muzeum Susch
muzeumsusch.ch

Tarasp

Atelierausstellung mit Bildern von Rudolf Glaser

Tel. 078 828 92 61
rudolfglaser.ch

Tarasp

«House to watch the sunset» von Not Vital

Frei zugänglich
notvital.com

Tschierv

Ausstellung von bäuerlichen Gerätschaften vom 16.-20. Jahrhundert

Tel. 081 858 52 96

Tschlin

Fatschadas sozialas - augmented reality Sgraffito mit App "Fatschadas"

somalgors74.ch

Vnà

Holzschnitte / Bilder Iris Riatsch

Tel. 081 866 35 88

Vulpera

Bilder und Objekte von Rene Fritschi

Manufaktur Fritschi

manufaktur-fritschi.com

Zernez

Engadinerkunst von Elena Denoth, Folklore und Landschaften

Tel. 081 856 12 90
engadinerkunst.ch

Zernez

Atelierausstellung Annetta Ganzoni, Glaskunst

Tel. 081 856 14 68

Zernez

Überwintern. 31 Strategien, wie Tiere und Pflanzen überwintern

Nationalparkzentrum
 Tel. 081 851 41 41
nationalparkzentrum.ch

TIPP

Figurenatelier Ftan

Marianne Melcher ist vielfältig unterwegs, ob Keramik oder Malen auf Leinwand, sie fühlt sich in jedem Metier wohl. Wichtig ist ihr immer, dass beim Arbeiten ein Dialog zwischen ihr und den entstehenden Werken entsteht. So versucht sie, ihnen in Haltung und Ausdruck etwas Lebendiges mitzugeben- einen Teil von ihr. Ihre Arbeiten gibt's zu bewundern und zu kaufen in Ftan, mehr Infos unter: <https://www.hand-kunstwerk.ch>

Ausstellung offen täglich ab 10.00 Uhr oder nach Vereinbarung





Bild: Andrea Badrutt

Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk

MONTAG

Scuol

Dorfführung Scuol

14:30–16:00, Treffpunkt Schulhaus,
Anmeldung bis Mo 11:00,
Tel. 081 861 88 00

Vnä

Dorfführung Vnä

16:00–17:30, Treffpunkt PostAuto-
Haltestelle «Jalmer»,
Anmeldung bis Mo 12:00, Tel. 081 861 88 00

DIENSTAG

Müstair

Schau-Stall

Erlebnisreicher Besuch auf den Hof von
Augustin. 17:15–18:00, Treffpunkt Bain
Agricul, Pasquer 77, Anmeldung bei
Augustin Oswald, Tel. 076 563 37 31.

Ramosch

Dorfführung Ramosch

16:00–17:30, Treffpunkt Dorfplatz,
Anmeldung bis Di 12:00, Tel. 081 861 88 00

Scuol

Bacharia Alpina - Das alpine Fleischhandwerk

Einblick in das alpine Trockenfleisch-
Handwerk. 16:00–17:00, Treffpunkt
Bacharia Hatecke im Center Augustin,
Anmeldung bis Di 10:00, Tel. 081 861 88 00

Scuol

Blick hinter die Kulissen des Mineralbads Bogn Engiadina

Rundgang 16:00–17:30, Treffpunkt Kasse
Bogn Engiadina, ohne Anmeldung

MITTWOCH

Tschlin

Alpenbrauerei GIRUN - Braukunst aus nächster Nähe

Braukunst aus nächster Nähe
16:15–17:15, Anmeldung bis Vortag 17:00,
Tel. 081 861 88 00

Samnaun

Führung Talmuseum

Die Alltagsgegenstände zeigen das frühere
Bauernleben. Im Anschluss: Kochen mit
dem Museumsführer (bitte zusätzlich
buchen), Anmeldung bis Vortag 17:00,
Tel. 081 861 88 30, ab 2.12.

Scuol

Bacharia Alpina - Salsizetti für Kinder

Kinder stellen selber Salsiz her.
16:00–16:45, Treffpunkt Bacharia Hatecke
im Center Augustin,
Anmeldung bis Mi 10:00,
Tel. 081 861 88 00.

DONNERSTAG

Scuol

Zeitlos - Eine etwas andere Kirchenführung

16:00–17:30, Treffpunkt Gäste-Info, Stradun
403A, Anmeldung bis Do 11:00,
Tel. 081 861 88 00.

TÄGLICH

Ardez

Kein Angstschweiss vor dem Schweissen

Schweisserfahrungen sammeln,
14:00–17:00, Treffpunkt, Chasa Crusch 117,
Anmeldung 1 bis 2 Tage im Voraus,
Tel. 079 406 20 39

Ftan

Adventsausstellung Waldzauber und Markt im Hotel Bellavista in Ftan

Atelier da fluors im Hotel Bellavista.
8:30–18:00. Info: Hotel Bellavista,
Tel. 081 864 01 33, ab 27.11. bis 5.12.

Müstair

Ausstellung in der Scheune

Grosse Sammlung an bäuerlichen
Gerätschaften vom 16. - 20. Jahrhundert.
Zeit nach Vereinbarung, Treffpunkt Haus
Clüs 29. Anmeldung bei Renata Bott,
Tel. 081 858 52 96

Dorfführungen, Betriebsbesichtigungen und Handwerk

Sent

Keramikmalen

9:30–11:00, 14:00–15:30, Treffpunkt Butia Schlerin, Chasellas 61, Anmeldung bis Vortag 17:00, Tel. 081 864 81 05 (Mo bis Fr, ausser Feiertage)

Sent

Drechseln macht Spass

Ein altes Handwerk kennenlernen. Anmeldung 1–2 Tage im Voraus bis 20:00 bei Hans Neuenschwander, Tel. 079 821 04 00, ab 1.11.

Susch

Engadiner Sgraffito aus eigener Hand

Sgraffito-Kunst kennenlernen
14:00–16:30, Treffpunkt Surpunt 91,
Anmeldung bei Josin Neuhäusler bis Vortag
19:00, Tel. 079 221 34 78

Sta. Maria

Handweberei Tessanda - Führung durch die Webstuben

Treffpunkt Handweberei, Anmeldung 2 Tage im Voraus, Tel. 081 858 51 26, bis 31.10.

Tschierw

Führung und Degustation in der Antica Distilleria Beretta dal 1792

Zeit auf Vereinbarung. Info & Anmeldung bei Luciano und Gisella Beretta, Tel. 079 207 00 39

→ scuol-zernez.com/ferientipps
→ samnaun.ch/ferientipps
→ val-muestair.ch/ferientipps



TIPP

Ausstellung in der Scheune

Laufend, Zeit nach Vereinbarung,
ca. 1,5 Stunden

Renata Bott, Tel. 081 858 52 96

Mit viel Liebe zum Detail hatte Jon Bott sel. aus Tschierw in den letzten Jahren eine grosse Sammlung an bäuerlichen Gerätschaften vom 16. bis ins 20. Jahrhundert zusammengetragen. Gegenstände aus Haushalt, Spiel und Sport, Werkzeuge aus verschiedenen Handwerken sowie bäuerliche Geräte können besichtigt werden.

Treffpunkt:

Tschierw, Haus Clüs 29

Anmeldung: Bei Renata Bott

Teilnehmer: Mind. 2 Personen

Preis: CHF 60.00 - 100.00 je nach Anzahl Personen



Handgewobenes aus der Val Müstair seit 1928.



Tessanda Val Müstair
Plaz d'Ora 14
CH-7536 Sta. Maria V.M.
+41 81 858 51 26

tessanda.ch

TIPP

**Ftaner Café rumantsch**

Jeden Mittwoch 9.30 – 10.30 Uhr

Café Scuntrada, Ftan, Tel. 078 756 04 83

«Chi chi sa rumantsch sa daplü» - (Wer Romanisch kann, weiss mehr)

Die romanische Sprache wird im Unterengadin gesprochen, gelebt und gepflegt. Als fester Bestandteil der regionalen Kultur findet man sie aber nicht nur in Liedern und Büchern, sondern auch überall auf der Strasse und in der Schule. Die Bezeichnung der Geschäfte und Firmen auf Romanisch ist beispielsweise vorgeschrieben.

Beim Ftaner Café rumantsch kann in ungezwungener Atmosphäre bei einem Kaffee Romanisch gehört und gesprochen werden. Was es dazu braucht? Nur Freude an der Sprache, Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

Treffpunkt: Café Scuntrada, Ftan

Anmeldung: Nicht erforderlich

Zielgruppe: Offen für alle

Preis: Kostenlos

Weitere Ferienerlebnisse**DIENSTAG****Samnaun****Nachtschlitteln**

Einen urigen Abend im verschneiten Winterwald am Lagerfeuer erleben. Anmeldung bis Vortag 17:00, Tel. 081 861 88 30, ab 1.12.

Scuol**Die Natur auf Schneeschuhen entdecken**

Der Biologe Lukas Barth erklärt die Eigenheiten der Unterengadiner Natur, 10:00–12:30, Treffpunkt Outdoor Engadin, Punt 42. Anmeldung bis Vortag 17:00, Tel. 081 860 02 06, ab 1.12.

MITTWOCH**Suol****Tages-Schneeschuhtour mit Biologe Lukas Barth**

Wöchentliche Tagestour zu den schönsten Aussichtspunkten. 9:15–16:30, Outdoor Engadin, Punt 42, Anmeldung bis Vortag 17:00, Tel. 081 860 02 06, ab 2.12.

Ftan**Ftaner Cafe Rumantsch**

In lockerer Runde wird Romanisch gesprochen. 9:30–10:30, Café Scuntrada. Keine Anmeldung, bis 31.12.

DONNERSTAG**Scuol****Suoler Café rumantsch**

In lockerer Runde wird Romanisch gesprochen. 10:00–11:00. Pizzaria Allegra. Info: liarumantscha.ch, bis 31.12.

FREITAG**Samnaun****Eisstockschiessen**

Eisstockschiessen wird seit dem 16. Jahrhundert gespielt. 20:30–22:30, Anmeldung bis Vortag 17:00, Tel. 081 861 88 30, ab 27.11.

SAMSTAG**Müstair****Führung in der Heiligkreuzkapelle**

15:30, Kloster St. Johann Müstair. Info: Museum & butia, Tel. 081 858 61 89, bis 31.10.

TÄGLICH**Fuldera****Eseltrekking**

Auf Anfrage Familie Planta, Tel. 079 317 95 44 oder 079 228 47 01, bis 31.10.

Lavin**Schwalbenweg**

Rundgang mit Schwalbenbeobachtung. Info: Gäste-Info, Tel. 081 861 88 00, bis 31.12.

Müstair**Geführte Bike-Touren und Techniktipp nach Wunsch**

Nach Vereinbarung
Nicole Tschenett/Arno Galmarini.
Anmeldung: Tel. 081 552 02 00, bis 31.10.

Müstair**Mit Lamas unterwegs**

Wanderung in Begleitung von Lamas 10:00–15:00, Treffpunkt Hof Puntetta (gegenüber Camping Muglin), Anmeldung: Tel. 079 350 74 67, bis 31.10.

Müstair**Romanisch für Feriengäste**

Treffpunkt nach Vereinbarung,
Dauer ca. 1.5 h. Anmeldung bei Roman Andri,
Tel. 079 357 20 21

Müstair**Wandern und per Bike zurück**

Nach der Wanderung geht es bequem mit dem Bike zurück ins Tal. Den Schlüssel am Vorabend bis 18:30 beim Bike-Shop «The Bike Patcher» abholen, Tel. 081 858 59 63 bis 31.10.

Müstair**Skitouren für Anfänger und Fortgeschrittene**

Auf der begleitete Skitour können verborgenen Highlights erlebt werden, 8:00–16:00, Anmeldung: Tel. 079 819 88 07, ab 1.12.

San Jon**Kutschenfahrt zur Agata, dem grössten Pferd des Engadins**

Treffpunkt Reitstall, Zeit nach Vereinbarung, Anmeldung bis Vortag 18:00, Tel. 081 864 10 62, bis 31.10.

→ scuol-zernez.com/ferientipps
 → samnaun.ch/ferientipps
 → val-muestair.ch/ferientipps

Weitere Ferienerlebnisse

Scuol

Geführte (E-)MTB Touren Erlebnis. Natur.

Herausforderung

Zet nach Vereinbarung, Verfeinern der Fahrtechnik nach Absprache, Anmeldung 2 Tage im Voraus, Tel. 079 524 44 43, bis 31.10.

Scuol

Pferde-Plausch-Nachmittag für Kinder

Kinder lernen den Umgang mit Pferden. Treffpunkt Reitstall, 15:30-17:30, Anmeldung bis Vortag 18:00, Tel. 081 864 10 62, bis 31.10.

Scuol

Skitouren für Anfänger und Fortgeschrittene

Auf der begleitete Skitour können verborgenen Highlights erlebt werden, 8:00-16:00, Anmeldung: Tel. 079 819 88 07, ab 1.12.

Scuol

Saisonale Wanderhighlights

30.10. Vnà - Tschlin - Strada
 Anmeldung bis Vortag 17:00, Tel. 081 861 88 00

TIPP



Dorfführung Scuol

Jeden Montag, 14.30 – 16.00 Uhr

Gäste-Info Scuol, Tel. 081 861 88 00

Auf diesem Dorfrundgang sind die schönsten Engadinerhäuser und Plätze zu sehen. Einführung in die Geschichte und Degustation der verschiedenen Mineralwasser. Wird im Moment mit Museum, aber ohne Apéro angeboten.

Treffpunkt: Scuol, Schulhaus

Anmeldung: Gäste-Info Scuol, bis Mo. 11.00 Uhr

Ausrüstung: Gutes Schuhwerk, warme Kleidung

Teilnehmerzahl: Mind. 4 bis max. 25 Personen

Preis: Erwachsene CHF 15.00 (ohne GK 25.00) Kinder CHF 5.00

www.allegra.online



*Ihr
 Allegra-Inserat
 ist jetzt auch
 online!*



Öffnungszeiten Hotels & Restaurants Herbst 2020 - Unterengadin (Stand 20.10. 20, Änderungen vorbehalten)

Hotel / Restaurant	Ruhetag	Offen bis	Offen ab
ARDEZ			
Café la Carsuot	Montag	31.10.20	24.11.20
Schorta's Alvetern Hotel	Kein Ruhetag	06.11.20	20.12.20
Schorta's Alvetern Restaurant	Kein Ruhetag	06.11.20	20.12.20
FTAN			
Pension Chasa Allegra	Kein Ruhetag	18.10.20	18.12.20
Hotel Bellavista „Swisslodge“	Kein Ruhetag	07.11.20	15.12.20
Pizzeria Bellavista	Sonntag	07.11.20	15.12.20
Hotel Engiadina	Kein Ruhetag	08.11.20	18.12.20
Restaurant Engiadina	Kein Ruhetag	18.10.20	17.12.20
Restaurant la Cana	Kein Ruhetag	Geschlossen	11.12.20
Café/Butia La Cromarina	Mittwoch / Samstag & Sonntag	09.10.20	14.12.20
Chasa Munt Fallun	Kein Ruhetag	Auf Anfrage	Auf Anfrage
Bergrestaurant Prümarn Prui	Kein Ruhetag	01.11.20	12.12.20
Café Scuntrada	Montag	Ganzjährig	Ganzjährig
GUARDA			
Guarda Lodge	Kein Ruhetag	08.11.20	16.12.20
Restaurant Crusch Alba	Montag & Dienstag	08.11.20	17.12.20
Hotel Meisser	Kein Ruhetag	05.11.20	18.12.20
Restaurant Meisser	Kein Ruhetag	05.11.20	18.12.20
Meisser Lodge	Montag & Dienstag	18.12.20	26.12.20
Restaurant Dalet (Meisser Lodge)	Montag & Dienstag	18.12.20	26.12.20
Hotel Meisser Romantica	Montag & Dienstag	18.12.20	18.12.20
SCUOL / S-CHARL			
Pizzeria Allegra	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Typically Swiss Hotel Altana	Kein Ruhetag	25.10.20	23.12.20
Restorant La Chadafö (Altana)	Kein Ruhetag	17.10.20	23.12.20
Hotel Arnica	Kein Ruhetag	15.11.20	18.12.20
Hotel Astras	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Restaurant Astras	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Bellaval	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Restaurant Bellaval	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Badehotel Belvair	Kein Ruhetag	28.11.20	11.12.20
Bistro Belvair	Kein Ruhetag	28.11.20	11.12.20
Hotel Belvédère	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Restaurant Allegra Hotel Belvédère	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Café Benderer	Sonntag	Ganzjährig	Ganzjährig
Büvetta Sfondraz	Mittwoch	04.10.20	01.06.21
Pastizaria Café Cantieni	Sonntag	Ganzjährig	Ganzjährig
Bergrestaurant Charpenna	Kein Ruhetag	01.11.20	05.12.20
Hotel Chasa Sofia	Kein Ruhetag	25.10.20	19.12.20
BnB Hotel & Appartements Chasa Valär	Kein Ruhetag	31.10.20	11.12.20
Hotel Conrad	Kein Ruhetag	01.11.20	25.12.20
Restaurant Conrad	Kein Ruhetag	01.11.20	25.12.20
Hotel Crusch Alba	Kein Ruhetag	01.11.20	18.12.20

Hotel / Restaurant	Ruhetag	Offen bis	Offen ab
Restaurant Crusch Alba	Mittwoch	01.11.20	18.12.20
Wohlfühlhotel Curuna	Kein Ruhetag	31.10.20	26.12.20
Hotel Garni Engiadina	Kein Ruhetag	25.10.20	18.12.20
Hotel Filli	Kein Ruhetag	18.10.20	18.12.20
Fillis Restaurant Bar Lounge	Kein Ruhetag	17.10.20	18.12.20
Hotel Gabriel	Kein Ruhetag	25.10.20	18.12.20
Restaurant Gabriel	Donnerstag	25.10.20	18.12.20
Engadiner Boutique-Hotel GuardaVal	Kein Ruhetag	14.11.20	27.11.20
Engadiner Gourmet Restaurant GuardaVal	Sonntag & Montag	14.11.20	27.11.20
Hotel Garni Grusaida (Alpenrose)	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Imbiss Santos	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Jugendherberge	Kein Ruhetag	25.10.20	18.12.20
Bergrestaurant la Motta	Kein Ruhetag	01.11.20	12.12.20
Bar Mar-Motta	Dienstag	24.10.20	12.12.20
Restaurant / Bar La Terrassa	Sonntag	Ganzjährig	Ganzjährig
Restaurant Pizzeria La vita è bella	Montag	01.11.20	18.11.20
Mundart, Kaffee- & Weinbar	Montag	02.11.20	07.12.20
Restaurant Nam Thai	Dienstag & Mittwoch	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Garni Panorama	Kein Ruhetag	21.10.20	18.12.20
Restorant Plazzin	Dienstag	08.11.20	01.05.21
Reka-Ferienanlage	Kein Ruhetag	31.10.20	12.12.20
Hotel Scuol	Kein Ruhetag	Keine Angaben	Keine Angaben
Restaurant Hotel Scuol	Mittwoch	Keine Angaben	Keine Angaben
TCS Camping Scuol	Kein Ruhetag	18.10.20	19.12.20
Restaurant TCS Camping Scuol	Kein Ruhetag	18.10.20	19.12.20
Restaurant & Bar Trais Portas	Keine Angaben	Keine Angaben	Keine Angaben
Hotel Traube	Kein Ruhetag	24.10.20	11.12.20
Restaurant Traube	Donnerstag	24.10.20	11.12.20
Hotel Quellenhof AG	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Bar Alerta (Hotel Quellenhof)	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Reitstall und Saloon San Jon	Kein Ruhetag	01.11.20	18.12.20
Gasthaus Mayor S-charl	Kein Ruhetag	01.11.20	19.12.20
Restaurant Mayor S-charl	Kein Ruhetag	01.11.20	19.12.20
Alpengasthof Crusch Alba S-charl	Kein Ruhetag	18.10.20	31.05.21
Alpengasthof Restaurant Crusch Alba, S-charl	Kein Ruhetag	18.10.20	31.05.21
Hotel Garni Chasa Sesvenna S-charl	Kein Ruhetag	18.10.20	01.06.21
SENT, SUR EN			
Pensiun Aldier	Kein Ruhetag	18.10.20	18.12.20
Restaurant Aldier	Montag	17.10.20	18.12.20
Restaurant Chasa Veglia	Montag und Dienstag	Durchgehend geöffnet.	
Cafe Bar La Teja	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen
Trattoria Pizzeria Crusch	Mittwoch	Ganzjährig	Ganzjährig
Pizzeria da Salvatore	Mittwoch	Ganzjährig	Ganzjährig
Holz-Iglu	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
La Scuetta	Montag / Freitag / Samstag / Sonntag	16.10.20	26.12.20

Hotel / Restaurant	Ruhetag	Offen bis	Offen ab
Garni Pensiun Plaz	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Restorant Vastur	Kein Ruhetag	31.10.20	19.12.20
Hotel Val Sinestra	Kein Ruhetag	24.10.20	13.02.21
Restaurant Berghaus Val Sinestra	Mittwoch	24.10.20	25.05.21
Restaurant Sper la Punt Sur En	Dienstag	30.10.20	21.12.20
Landgasthof Val d'Uina Sur En	Kein Ruhetag	18.10.20	19.12.20
TARASP			
Gasthaus Avrona	Kein Ruhetag	25.10.20	17.12.20
Restaurant Avrona	Dienstag	25.10.20	17.12.20
Schlosshotel Chastè	Kein Ruhetag	17.10.20	19.12.20
Schlosshotel Restaurant Chastè	Montag	17.10.20	19.12.20
VULPERA			
Hotel Villa Post	Kein Ruhetag	21.10.20	19.12.20
Hotel Villa Maria	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Villa Silvana	Sonntag & Montag	Ganzjährig	Ganzjährig
Restaurant Golf Club Vulpera	Montag & Dienstag	11.10.20	27.12.20
RAMOSCH/VNÀ			
Pensiun Arina	Kein Ruhetag	26.10.20	20.12.20
Hotel Bella Vista	Kein Ruhetag	Auf Anfrage	Auf Anfrage
Hotel Pension La Randulina	Kein Ruhetag	Geschlossen	19.12.20
Hotel Posta	Montag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hof Zuort	Kein Ruhetag	25.10.20	21.12.20
TSCHLIN			
Restaurant Alpenbrauerei GIRUN	Montag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Macun	Kein Ruhetag	15.11.20	18.12.20
Restaurant Macun	Montag	15.11.20	18.12.20
BRAIL			
IN LAIN Hotel Cadonau	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Gourmetrestaurant Vivanda (In Lain)	Montag & Dienstag	30.10.2020	04.12.2020
Restaurant La Stüvetta-Talvo (In Lain)	Montag & Dienstag	Ganzjährig	Ganzjährig
Restaurant & Show Käserei (In Lain)	Montag & Dienstag	30.10.2020	04.12.2020
LAVIN			
Café Bäckerei Giacometti	Sonntag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Piz Linard	Kein Ruhetag	22.11.2020	18.12.2020
Gasthaus Piz Linard	Kein Ruhetag	22.11.2020	18.12.2020
Bistro Staziun	Montag - Donnerstag	01.11.2020	27.12.2020
SUSCH			
Passhotel Flüela Hospiz	Kein Ruhetag	18.10.2020	20.05.2020
Hotel Garni Flüela	Kein Ruhetag	31.10.2020	26.12.2020
Restaurant Garni Flüela	Kein Ruhetag	31.10.2020	26.12.2020
Bistro Muzeum Susch	Montag & Dienstag	02.11.2020	Keine Angaben
Restaurant Susasca	Geschlossen	Geschlossen	Geschlossen
ZERNEZ			
Hotel Acla Filli	Montag & Dienstag	31.10.2020	11.11.2020
Restaurant Acla Filli	Dienstag	31.10.2020	11.11.2020
Hotel Adler Garni	Kein Ruhetag	30.10.2020	28.12.2020

Hotel / Restaurant	Ruhetag	Offen bis	Offen ab
Pizzeria Adriana	Sonntag & Montag	31.10.2020	Mitte Dezember
B&B Hotel Alpina	Kein Ruhetag	29.11.2020	26.12.2020
Hotel a la Staziun	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Bär & Post	Kein Ruhetag	31.10.2020	26.12.2020
Restaurant Bär & Post	Kein Ruhetag	31.10.2020	26.12.2020
Restaurant-Cafeteria Center da Sport	Montag	18.10.2020	10.11.2020
Hotel Crusch Alba	Kein Ruhetag	31.10.2020	Mitte Dezember
Restaurant Crusch Alba	Kein Ruhetag	31.10.2020	Mitte Dezember
Hotel Crusch Alba Swiss Lodge	Kein Ruhetag	31.10.2020	Mitte Dezember
Café Fümm	Kein Ruhetag	Ganzjährig	Ganzjährig
Café Hatecke	Dienstag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Il Fuorn Parc Naziunal	Kein Ruhetag	30.10.2020	26.12.2020
Restaurant Il Fuorn Parc Naziunal	Kein Ruhetag	30.10.2020	26.12.2020
Pizzeria Mirta	Kein Ruhetag	07.10.2020	02.11.2020
Hotel Selva	Kein Ruhetag	31.10.2020	15.12.2020
Pizzeria Restaurant Selva	Kein Ruhetag	14.11.2020	15.12.2020
Skybar	Montag	Ganzjährig	Ganzjährig
Hotel Spöl	Kein Ruhetag	30.10.2020	27.12.2020
Restaurant Spöl	Kein Ruhetag	30.10.2020	27.12.2020

Bitte beachten Sie, dass die meisten Betriebe während der Zwischensaison per E-Mail oder Telefon erreichbar sind.

Öffnungszeiten Hotels & Restaurants Herbst 2020 - Samnaun

Hotel	Offen bis	Offen ab
SAMNAUN DORF		
AlpChalet Bellevue		Anfang Dezember
Hotel Camona	geschlossen	27.11.20
Apart Hotel Walserhof	geschlossen	27.11.20
Chasa Montana Hotel & Spa	geschlossen	26.11.20
Hotel Des Alpes	geschlossen	26.11.20
Wellnesshotel Engadin	geschlossen	11.12.20
Sport- & Wellnesshotel Post	01.11.20	03.11.20
Vital-Hotel Samnaunerhof	geschlossen	26.11.20
Chalet Silvretta Hotel & Spa		geöffnet
Hotel Apart-Garni Bergsonne	geschlossen	26.11.20
Country Wellness Hotel Bündnerhof	geschlossen	26.11.20
Hotel Garni Chasa Castello Relax & Spa	geschlossen	26.11.20
Aparthotel Chesa Grischuna	geschlossen	Anfang Dezember
Grischuna Mountain Lodge	geschlossen	Anfang Dezember
Wellness-Apart Garni Motnaida	geschlossen	26.11.20
Hotel Garni Muttler Alpinresort & Spa	geschlossen	27.11.20
Apparthotel Garni Nevada	geschlossen	04.12.20
Hotel Garni Nova	geschlossen	26.11.20
Appartement Panorama	geschlossen	26.11.20
Piz Ot	geschlossen	26.11.20
Waldpark Hotel Garni	geschlossen	26.11.20
Samnaunia	01.11.20	03.11.20
SAMNAUN - RAVAISCH		
Hotel Astoria	geschlossen	25.11.20
Hotel Haus Homann	geschlossen	26.11.20
Sonnenhotel Soldanella-Sonneck	geschlossen	26.11.20
Apart Hotel Chasa Alvetern	Durchgehend	geöffnet
Hotel Garni Aurora	Durchgehend	geöffnet
Smart-Hotel	geschlossen	26.11.20
SAMNAUN - LARET/COMPATSCH		
Hotel Cresta	geschlossen	27.11.20
Hotel Edi	geschlossen	27.11.20
Boutique-Hotel Laret	geschlossen	26.11.20
Hotel Romantica	geschlossen	26.11.20
Appartements Alpin Live	geschlossen	26.11.20
Garni Arch San Martin	geschlossen	26.11.20
Ferienresidenz Soliva	geschlossen	26.11.20

Restaurant	Ruhetag	Offen bis	Offen ab
SAMNAUN DORF			
Restaurant Pizzeria Camona	kein Ruhetag	geschlossen	27.11.20
Des Alpes – Alps kitchen and more	Kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
Restaurant Engadin	keine Angaben	geschlossen	11.12.20
Chasa Montana – La Pasta	kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
Chasa Montana – La Miranda	Mo, So	geschlossen	26.11.20
Chasa Montana – La Grotta	kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
El Rico	kein Ruhetag	geschlossen	25.11.20
Samnaunerhof	kein Ruhetag	geschlossen	04.12.20
Schmuggleralm	kein Ruhetag	geschlossen	27.11.20
Chalet Silvretta – Bündner Stube	kein Ruhetag		geöffnet
Hotel Post – Restaurant Stammerspitze	kein Ruhetag	01.11.20	03.11.20
Hotel Post – Restaurant Pöstli	kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
Why Not Bar & more	kein Ruhetag	geschlossen	
Bäckerei-Konditorei-Café Rechsteiner	kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
Café Nevada	Keine Angaben	geschlossen	04.12.20
Bündnerhof - Pinocchio	Kein Ruhetag	geschlossen	Ca. Saisonanfang
SAMNAUN - RAVAISCH			
Astoria – Dorfstube	kein Ruhetag	geschlossen	25.11.20
Homann's Restaurant	Mo, Mi, Fr	geschlossen	26.11.20
Soldanella-Sonneck	kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
Sot Punt	kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
Clis Center	kein Ruhetag	Durchgehend	geöffnet
Sport-Bar	kein Ruhetag	geschlossen	Keine Angaben
SAMNAUN - LARET/COMPATSCH			
Almrausch	Keine Angaben	geschlossen	26.11.20
Boutique-Hotel Laret	kein Ruhetag	geschlossen	26.11.20
Romantica	Sonntag	geschlossen	12.12.20
Alpinetta	kein Ruhetag	Durchgehend	geöffnet
Astro Whisky & More	kein Ruhetag	01.11.20	23.11.20

Weitere Informationen finden Sie auf der Website samnaun.ch/ÖffnungszeitenZwischensaison.

Bitte beachten Sie, dass die meisten Betriebe während der Zwischensaison per E-Mail oder Telefon erreichbar sind.

Öffnungszeiten Hotels & Restaurants Herbst 2020 - Val Müstair

Hotel / Restaurant	Ruhetag	Offen bis	Offen ab
FULDERA			
Hotel Landgasthof Staila	Kein Ruhetag	27.10.20	25.12.20
Restaurant Landgasthof Staila	Kein Ruhetag	27.10.20	25.12.20
LÜ – LÜSAI			
Restaurant Hirschen	Kein Ruhetag	25.10./ 31.10.2020	25.12.20
La Posa Alp Champatsch	Kein Ruhetag	Ende Oktober	25.12.20
Pension Hirschen	Kein Ruhetag	25.10./ 31.10.2020	25.12.20
MÜSTAIR			
Hotel Chasa Chalavaina	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	
Hotel Chavalatsch	Kein Ruhetag	20.12.20	Keine Information
Hotel und Restaurant Helvetia	Kein Ruhetag	20.11.2020	26.12.2020
Hotel Liun	Kein Ruhetag	31.10./ 15.11.2020	26.12.20
Hotel Münsterhof	Kein Ruhetag	14.11.20	01.12.20
Kloster St.Johann, Gästehaus	Kein Ruhetag	31.10.20	14.12.20
Restaurant Liun	Kein Ruhetag	31.10./ 15.11.2020	26.12.20
Café-Bistro Münsterhof	Kein Ruhetag	14.11.20	01.12.20
Restaurant Chavalatsch	Kein Ruhetag	20.12.20	Keine Information
Bergrestaurant Hof Terza	Kein Ruhetag	31.10.20	25.12.2020- 06.01.2020
Bistro «La Remisa» Camping Muglin	Kein Ruhetag	25.10.20	25.04.21
Balcun At	Dienstag	Durchgehend offen	
Café/Restaurant Bistro Parc Rom	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	
STA. MARIA			
Hotel Piz Umbrail	Kein Ruhetag	25.10.20	Keine Angaben
Alpina B & B Appartements	Kein Ruhetag	16.11.20	22.11.20
B & B Hotel Stelvio	Kein Ruhetag	11.10.20	25.12.20
Hotel Crusch Alba	Sonntag	Keine	Angaben
Ritterhaus			
Chasa de Capol	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	
Hotel Gasthaus Alpenrose Plattatschas	Kein Ruhetag	Bis Offenhaltung Umbrail-Pass	im Winter geschlossen
B & B Chasa Jaro	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	
Hotel Schweizerhof	Kein Ruhetag	31.10.20	01.04.21
Restaurant Alpina	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	
Restaurant Crusch Alba	Sonntag	Keine	Angaben
Ritterhaus Chasa de Capol	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	
Meier-Beck Café Fuschina	Sonntag	Durchgehend offen	
Gasthaus Alpenrose Plattatschas	Kein Ruhetag	Bis Offenhaltung	
Umbrail-Pass		Im Winter geschlossen	
Barlaina	Mo. Ruhetag bis 31.10.2020	Ab Nov. offen von Do. bis Sonntag	Dezember keine Angaben
Restaurant Schweizerhof	Kein Ruhetag	31.10.20	01.04.21
Restaurant Piz Umbrail	Kein Ruhetag	25.10.20	Keine Angaben

Hotel / Restaurant	Ruhetag	Offen bis	Offen ab
TSCHIERV			
Hotel al Rom	Kein Ruhetag	24.10.20	07.12.20
Hotel Süsom Givè	Kein Ruhetag	02.11.20	19.12.20
Restaurant Al Rom	Kein Ruhetag	24.10.20	07.12.20
Restaurant Süsom Givè	Kein Ruhetag	02.11.20	19.12.20
Berggasthaus Buffalora	Kein Ruhetag	25.10.20	19.12.20
VALCHAVA			
Hotel Central La Fainera	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	
Central La Fainera	Kein Ruhetag	Durchgehend offen	

Bitte beachten Sie, dass die meisten Betriebe während der Zwischensaison per E-Mail oder Telefon erreichbar sind.

Geschenk-Wunderwelt im Weihnachtszauber

Weihnachtsausstellung am
Sonntag, 15. November

Es ist wieder so weit!
Wir laden Sie herzlich ein, mit uns an diesem Novembersonntag in die Weihnachtszeit einzutauchen.

Wir freuen uns, Sie mit unseren neuen Weihnachtskreationen, Adventskränzen und kreativen Geschenkvorschlügen überraschen zu dürfen.

Natürlich werden auch Glühwein und Gebäck nicht fehlen.

Auf Ihren Besuch freuen sich Kathrin Koch und Team

Scuol, Sonntag, 15. November 2020, 10.00 - 17.00 Uhr, Boutique Kathrin



Kerzenziehen und Adventsateliers

Wenn die Weihnachtsgeschenke schon Ende November bereit sind!

Es ist Tradition in Scuol: die Adventsateliers, organisiert von der Scoula Rudolf Steiner Scuol, wo unter freudig schaffenden Kinderhänden Weihnachtsgeschenke entstehen. Da wird geschnipselt, gemalt, gefädelt mit Wolle, Stoff, Papier und Bienenwachs gewerkelt, bis die verschiedenen Geschenke stolz den Eltern präsentiert werden. Was schenke ich der Nona? Was erhält die Patin?

Das Kerzenziehen findet auf dem Schulhof statt. Angeboten wird das Ziehen mit echtem Bienenwachs – eine wohlriechende Freude für Jung und Alt. Gerne dürfen auch nur Kerzen gezogen werden (Preis nach Gewicht). Inmitten der gemütlichen Bastelatmosphäre werden Eltern und Besucher mit Leckereien, Kaffee, Glühwein oder Punsch verwöhnt. Oder wie wär's mit einer feinen Suppe?

Eintritt für alle Ateliers inkl. 1 Kerze ziehen: CHF 25.00/Kind (alle Materialien inbegriffen). Familienpreis ab 3 Kindern. Vorschulkinder bitte in Begleitung eines Erwachsenen.

Scuol, Samstag, 21. November, 10.00 – 17.00 Uhr, Schulhaus Scoula Steiner



Ganzjährig - 3. Musikfestival Bündner Barock

Die bezaubernde Verbindung exquisiter Barockmusik mit feinsten Weinen in malerischer Umgebung und vor traumhaften Landschaftskulissen.

Konzerte in **Tschlin, Sent, Guarda, Lavin, Susch, La Punt Chamuesch, Lenzerheide, Luzein, Bündner Herrschaft, Falera, Waltensburg, Bürglen UR, Andermatt und Liechtenstein.**

IMMER 18.00 - 19.00 Uhr mit anschliessendem Apéro riche

Reservation

www.swissbaroque.com

E-mail: tickets@buendnerbarock.ch

Tel: 076 823 30 98



© Toska Kelmendi

HIJOB – GESCHICHTE EINES EINFACHEN MANNES

Ein Erzähltheater mit Musik

Im galizischen Stettl Zuchnow lebt der mausarme Lehrer Mendel Singer mit seiner Familie. Er ist «fromm, gottesfürchtig und gewöhnlich, ein ganz alltäglicher Jude». Doch wie einst dem biblischen Hiob, gefällt es Gott, Mendel auf die Probe zu stellen. Sein ältester Sohn wird Soldat im Heer des Zaren, sein zweiter flieht nach Amerika, die Tochter lässt sich mit einem Kosaken ein und sein Neugeborenes kommt angeblich unheilbar krank auf die Welt. In der Hoffnung auf ein besseres Leben, mit Frau und Tochter nach New York ausgewandert, nehmen die Schicksalsschläge auch dort kein Ende. Und dann wird ihm ein Wunder zuteil.

Eine Geschichte nach dem Roman von Joseph Roth, die uns ergreift, als erzählte da einer von unserem Leben, unseren Sehnsüchten, unseren Kämpfen.

Erzähler: Jaap Achterberg

Klarinette: Franco Mettler

Regie: Klaus Henner Russius

RESERVATIONEN

079 285 79 49

info@lavouta.ch

www.lavouta.ch

Bar und Kasse öffnen ab 19.30 Uhr. Während der Vorstellung muss eine Maske getragen werden. Wir freuen uns!

Lavin, Samstag, 28. November 2020, 20.30 Uhr, Ort für Kultur La Vouta



Adventsausstellung Waldzauber und Markt im Hotel Bellavista in Ftan

Lassen Sie sich von der vorweihnachtlichen Stimmung verzaubern und geniessen Sie die Vorfreude auf das Fest an der Weihnachtsausstellung und dem Markt mit Irma Ritzmann, Atelier da fluors im Hotel Bellavista.

Eröffnung am Donnerstag 26. November 2020, ab 16.30 Uhr

Ab Freitag, 27. November bis 5. Dezember täglich offen von

8.30 - 11.30 Uhr

14.00 - 18.00 Uhr

Vom 7. - 9. Dezember täglich offen von

14.00 - 18.00 Uhr

Ich freue mich auf Ihren Besuch und nehme auch gerne Bestellungen entgegen.

Weitere Informationen:

Hotel Bellavista, Tel. 081 864 01 33

Irma Ritzmann, Tel. 081 864 88 29 oder 076 471 57 68

Ftan, 26. November - 9. Dezember 2020, Hotel Bellavista



KATER – SIEBEN LEBEN

Geschichten und Lieder – beseelt erzählt und gesungen. Philipp Galizia ist ein begnadeter Geschichtenerzähler und Kontrabassist. Seine Auftritte sind eine Liebeserklärung ans Publikum. Mit seinem Programm «Kater» schnurrt er sich zurzeit «philoso-witzig» in die Herzen der Kleintheaterfreunde. Philipp Galizia erzählt seine Geschichten dieses Mal als hintergründiger, liebeskranker und verkaterter Kater. Mit einem feinen Sensorium greift er Gegebenheiten aus dem Alltag der Menschen auf und setzt diese humorvoll um. So macht er sich einen Reim auf die Welt, wobei er sich gerne seines Lieblingsdenkers Sokrates bedient. Zusammen mit dem Pianisten Christian Roffler breitet Galizia dabei einen watteweichen Klangteppich aus, in dem man sich am liebsten verlieren möchte.

Spiel und Kontrabass: Philipp Galizia

Klavier: Christian Roffler

Regie: Paul Steinmann

RESERVATIONEN

079 285 79 49

info@lavouta.ch

www.lavouta.ch

Bar und Kasse öffnen um 19.30 Uhr. Wir freuen uns! Während der Vorstellung gilt eine Maskenpflicht.

Lavin, Freitag, 27. November 2020, 20.30 Uhr, Ort für Kultur La Vouta



SIGNURINA CHAPE

Figurentheater für Kinder ab einem Jahr

Die Katze von Signurina ist verschwunden und man beschliesst, sie in den Strassen der Stadt zu suchen. Doch Signurina geht nie ohne Hut aus dem Haus. Vor dem Spiegel probiert sie alle ihre Hüte an, die sie in Kisten aufbewahrt: dabei sind ein musikalischer Hut, ein Baumhut, ein Hut wie ein Haus, das Pirouetten dreht ... Aber keiner überzeugt Signurina, bis sie endlich die letzte Kiste öffnet. Jeder Hut erzählt eine kleine Geschichte, eröffnet eine kleine Welt, in der die Hüte zum Leben erweckt werden. So werden Momente delikater Poesie geschaffen, die speziell die kleinsten Zuschauer (bis 5 Jahre) ansprechen. Normalerweise wird das Stück in französischer Sprache («Mam'zelle Chapeau») aufgeführt, für La Vouta haben wir es extra ins Romanische übersetzt. Am aussagekräftigsten ist und bleibt aber die Bildsprache, verspielt und voller Überraschungen.

Von und mit Laure-Isabelle Blanchet

Dauer: 20 Minuten

Kinder: gratis

Erwachsene: CHF 15.00

RESERVATIONEN

079 285 79 49

info@lavouta.ch

www.lavouta.ch

Bar und Kasse öffnen ab 9.30 Uhr. Während der Vorstellung müssen Erwachsene eine Maske tragen. Wir freuen uns!

Lavin, Sonntag, 29. November 2020, 10.00 und 11.00 Uhr, Ort für Kultur La Vouta



Ich stehe hier und singe!

Das Vokalensemble CantAurora

unter der Leitung von Peter

Appenzeller singt gemeinsam

mit einem Solo-Vokalquartett

Werke der Familie Bach. Im

Zentrum stehen dabei zwei

Motetten von Johann Sebastian Bach. Dieser war jedoch bei weitem nicht der einzige musikalische Bach: Zu hören sind auch Werke seines Schwiegervaters Johann Michael sowie seines Grossonkels Johann.

Es wird um Ticketreservation auf www.cantaurora.ch gebeten. Abendkasse vorhanden.

CHF 30.00 / CHF 20.00 für Jugendliche in Ausbildung / bis 16 Jahre freier Eintritt

Scuol, Samstag, 5. Dezember 2020, 17.00 Uhr, Reformierte Kirche



Gastronomische Spezialitäten

Ftan

Hotel Pizzeria Bellavista

7551 Ftan, Tel. 081 864 01 33

- Küche: Pizza, Flammkuchen, Salatbuffet, Hamburger, Japanisches Okonomiyaki, Glace

Tarasp

Schlosshotel Restaurant Chastè

Sparsels 154, 7553 Tarasp

Tel. 081 861 30 60

chaste@schlosshoteltarasp.ch

Montag und Dienstag Ruehtag.

- Kulinarische Erlebnisse mit dem Schloss Gourmetmenü und dem Chastè Menü
- Seit über 30 Jahren Klassiker wie Bouillabaisse, Chateaubriand und Lammkarree
- Grosse Weinkarte mit auserlesenen Weinen
- Engadiner Haus mit 500-jähriger Familiengeschichte

Scuol

Hotel Astras – Restaurant & Pizzeria

7550 Scuol, Tel. 081 864 11 25

- Pizza nach Wahl bis 23.00 Uhr
- Engadiner Spezialitäten
- Grosse Auswahl an traditionellen Gerichten
- Preiswerte, täglich wechselnde Mittags-Menüs
- Bediente Panorama-Sonnenterrasse

Hotel Filli –

Restaurant-Bar-Lounge

7550 Scuol, Tel. 081 864 99 27

hotel.filli@bluewin.ch

Aus heimischen Küchen

- Hausgemachte Capuns
- Hirschfilet vom Grill mit Engadiner Krautpizokel

Fillis Klassiker

- Kalbsleber «Venezia» mit Rösti
- Saltimbocca alla Romana mit Risotto ai Funghi

Fillis Specials

- Ciccorino rosso an Sardellen-Knoblauchdressing
- Die besten Stücke von Engadiner Rindern vom Grill
- Knochengereiftes Kotelett vom Appenzeller Schwein

Bun appetit!

Engadiner Boutique- Hotel GuardaVal

Vi 383, 7550 Scuol, Tel. 081 861 09 09

- Gourmet Restaurant mit 15 Gault Millau Punkten
- Regionale Gourmetküche der Alpen
- Weinkarte mit heimischen und internationalen Weinen
- Cheminée-Bar und Sonnenterrasse mit schönem Panorama für Ihren Apéro
- Täglich Schlemmerfrühstück bis 10.30 Uhr (am Wochenende bis 11.00 Uhr)

Hotel & Restaurant BellaVal

7550 Scuol, Tel. 081 864 14 81

- Fondue Chinoise oder «Heisser Stein» (ab 1 Person)
- Käse-Fondue oder Raclette am Tisch (ab 1 Person)
- Feine Flammkuchen
- Engadiner Spezialitäten und internationale Küche
- Umfangreiche Weinkarte mit über 200 Weinen aus der ganzen Welt

Restaurant Nam Thai

im Engadin Bad Scuol, 7550 Scuol

Tel. 081 864 81 43, namthai@belvair.ch

www.belvair.ch/nam-thai

- Thailändische Spezialitäten nach Originalrezepten von unseren Thai-Chefs zubereitet
- Spezielle Vorspeisenplatte «Best of starter» (ab 2 Personen)
- Thailändische Suppen, Curries, Fleisch-, Fisch- und Vegetarische Gerichte
- Köstliche Desserts aus Fernost
- Im Nam Thai bieten wir auch Take Away an, falls Sie einmal unser Thai-Essen zuhause geniessen möchten. In der Hochsaison kann das Take Away Angebot kurzfristig eingeschränkt sein. Wir empfehlen Ihnen telefonisch zu bestellen.

Tschlin

Hotel Macun

Giassa d'Immez 88, 7559 Tschlin

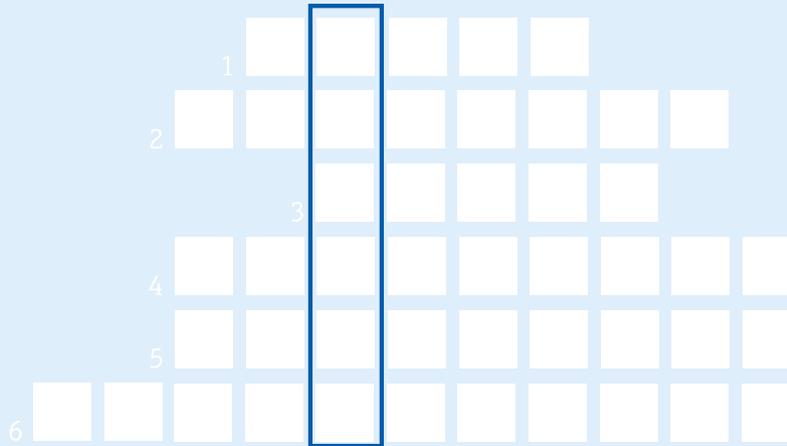
Tel. 081 866 32 70

info@hotelmacun.ch

- Aus der Jagdsaison 2020: Hirsch und Gämse (Pfeffer und Schnitzel)
- Plain in Pigna: Tschliner Ofenrösti mit Salat oder Sauerkraut (auf Vorbestellung)
- Vaischlas (Tschliner Kartoffelkuchlein mit Käse, verschiedene Salsiz, Zwetschgenkompott)
- BUN TSCHLIN Marenda: Zvieriplatte mit regionalen BUN Tschlin Produkten.
- Zarte Lammkoteletts von Schafbauern aus der Region mit Vaischlas und Gemüse.



Die Fragen



1. Der Gartenschläfer und der Baumschläfer tragen eine Maske wie ...
2. Dieses Brettspiel kann neu auch mit dem Engadin gespielt werden
3. Um auf die Aktivitäten von ZONTA aufmerksam zu machen, erstrahlt das Schloss Tarasp in orangem ...
4. Kann man auf der digitalen Plattform der Landeskarte besuchen, um Karten von alten Wegen zu finden
5. Ihnen sind die prunkvollen Grabmale auf dem Friedhof in Sent geschuldet
6. Mit diesen Maschinen präparieren Johnson Carnot und sein Team die Pisten in Samnaun



**Bitte senden Sie Ihre Antworten bis zum 3. Dezember 2020 an:
Redaktion ALLEGRA, c/o Tourismus Engadin Scuol Samnaun Val Müstair AG,
7550 Scuol, oder geben Sie diese bei der Gäste-Info Scuol ab. Viel Glück!**

Lösungswort

Name / Vorname

Strasse / Nr.

PLZ / Ort

Bitte schicken Sie mir folgende Newsletter:

Scuol-Zernez Samnaun Val Müstair

E-Mail Adresse:

WETTBEWERBBESTIMMUNGEN

Teilnahmeberechtigt sind alle Einheimischen und Gäste (Ausnahme: ALLEGRA-Mitarbeiter). Pro Haushalt wird nur eine Antwort verlost. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt. Gewinner des Preisrätsels erhalten einen 100-Franken Gutschein. Haupt- und Spezialpreise werden in der Zwischensaison aus allen Teilnehmenden verlost.

1. PREIS



Typically Swiss Hotel Altana, Scuol

Drei Übernachtungen für zwei Personen mit Frühstück im Standardzimmer inklusive einem 3-Gang Abendmenu am Anreisetag.

Hotel Altana, Adrian M. Lehmann, Via da la Staziun 496, 7550 Scuol.
Tel. 081 861 11 11, hotel@altana.ch, www.altana.ch
Reservation nur auf telefonische Anfrage. Der Gutschein ist nicht über die Fest und Feiertage sowie während Spezialanlässen einlösbar.

2. PREIS



Chasa Werro, Sent

Zwei Übernachtungen für zwei Personen im Doppelzimmer inklusive Frühstück im Chasa Werro in Sent und pro Person einen Eintritt ins Bogn Engiadina Scuol.
Wert: CHF 260.00

Chasa Werro, Frau Marianne Werro, Sot Pradè 137, 7554 Sent
Tel. 078 905 03 28, cmwerro@bluewin.ch, www.werroengadin.ch

3. PREIS



Chasa Allegra, Müstair

Zwei Übernachtungen für max. 4 Personen in der Ferienwohnung Chasa Allegra in Müstair.
Wert: CHF 220.00.

Chasa Allegra, Gerlinde und Mathias Andri,
Hauptstrasse 57, 7537 Müstair
Tel. 079 625 43 35, ferienwohnung@allegra-muestair.ch,
allegra-muestair.ch

100-FRANKEN-GUTSCHEINE

- Restaurant La Terrassa, Stradun 400, 7550 Scuol, visit us on facebook
- Lia Rumantscha, Stradun 403, 7550 Scuol, liarumantscha.ch
- Pro manufacta engiadina, Portas 17AB, 7550 Scuol, promanufacta.ch
- Falegnamaria Curdin Müller, Stradun 402, 7550 Scuol, mobigliamueller.ch
- Bogn Engiadina Scuol, 7550 Scuol, bognengiadina.ch
- Girella Brocki, Via Sura 73, 7530 Zernez, girella-brocki.ch

Die Gutscheine können nicht in Bargeld umgetauscht werden, sind nicht übertragbar und dürfen nicht kumuliert werden. Ein Warenersatz ist ausgeschlossen.

Herzliche Gratulation

**Gewinnerin des ALLEGRA-Preisrätsels
Nr. 5/September 2020**

Odette Spycher, Köniz

**Auflösung des Preisrätsels im Allegra
Nr. 6/Oktober 2020: GERSTE**



DREI WÜNSCHE

Maya Repele aus Sta. Maria ist Geschäftsführerin der Tessanda. Sie ist eine Leseratte und liebt deshalb verregnete Sonntage – und das laute Getöse der Tessanda-Webstühle.

Maya Repele wünscht sich ...

- 1** ... sehr strenge globale Gesetze gegen die unbefugte Verwendung unserer Internet-Daten.
- 2** ... mehr Geradlinigkeit und mehr Skepsis gegenüber vermeintlichen Wahrheiten, mehr Taten als grossartige Worte – vor allem in der Politik, aber nicht nur. Von links bis rechts.
- 3** ... dass wir eine fröhliche, neugierige, wache, tolerante, pflichtbewusste und mutige Gesellschaft sind.

MEDIZINISCHER NOTFALLDIENST

Hausärzte

24-Std. medizinischer Notfalldienst:

Region Scuol: 081 864 12 12

Region Zernez: 081 856 12 15

31. Okt./1. Nov.	Dres. med. E. + C. Neumeier	081 864 12 12
7./8. Nov.	Dr. med. A. Kasper	081 864 12 12
14./15. Nov.	Dr. med. B. Federspiel	081 864 12 12
21./22. Nov.	Dr. med. C. Nagy	081 864 12 15
28./29. Nov.	Dres. med. E. + C. Neumeier	081 864 12 12
5./6. Dez.	Dr. med. C. Nagy	081 864 12 15

Region Samnaun:

Ganzjährig	Bergpraxis Samnaun	081 822 12 00
------------	--------------------	---------------

Spitäler

Unterengadin	Ospidal Engiadina Bassa	081 861 10 00
Val Müstair	Center da sandà Val Müstair Sta. Maria	081 851 61 00

Zahnärzte

Ganzjährig	Dr. med. dent. S. Wolfsberg, Scuol	081 864 72 72
Ganzjährig	Dr. med. dent. A. Imobersteg, Scuol	081 864 86 86
Nach Verein- barung	Dr. med. dent. H. Cueni, Sta. Maria, www.csvm.ch	081 851 61 80

NOTFALL-TELEFONNUMMERN

Sanitätsnotruf	144
Europäischer Notruf	112
Polizei	117
Feuerwehr	118
Apoteca Engiadinaisa (Geschäftszeiten)	081 864 13 05
Apoteca Engiadinaisa (ausserhalb Geschäftszeiten)	081 864 93 70
Schweizerische Rettungsflugwacht	1414
Psychiatrische Dienste Graubünden	058 225 25 25
Strassenzustand (www.strassen.gr.ch)	163

PANNENHILFE

TCS-Pannendienst	140
S-chanf – Il Fuorn – Zernez – Flüela – Garsun	081 830 05 96
Vinadi – Scuol – Garsun – Guarda	081 830 05 97
Grenze – Val Müstair – Il Fuorn	081 830 05 98
Samnaun	081 830 05 99



**apoteca & drogeria
engiadinaisa**

Spagyrik

Fitnessprogramm für Ihr Immunsystem



Was, wenn die wärmenden Sonnenstrahlen nicht mehr ausreichen, unser Immunsystem gegen drohende grippale Infekte fit zu halten?

Dann schmerzen Rachen und Hals, die Augen tränen und die Nase tropft. Der Kopf beginnt zu dröhnen und von da an ist der Körper nur noch schlaff.

Spagyrische Sprays sind einfach in der Anwendung und wirken rasch und zuverlässig.

Unser Team berät sie gerne kompetent und fachkundig zum Thema Spagyrik.

Apoteca & Drogeria Engiadinaisa SA

CH-7550 Scuol | Tel 081 864 13 05 | Fax 081 864 83 40 | www.apoteca-scuol.ch | info@apoteca-scuol.ch

Öffnungszeiten: Mo – Fr 8.00 – 12.30 Uhr und 13.30 – 18.30 Uhr

Sa 8.00 – 12.30 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr

Quadras

Das Sport-
& Familienbad.

Für Kinder & Langstreckenschwimmer.

CH-7550 Scuol, Bagnera 168E | www.badquadras.ch

